

美國會復會討論

尼克遜新政

三大經濟改革措施引致辯論

民主黨議員將提出反建議

【華盛頓訊】美國國會今日復會，尼克遜總統將向國會提出三大經濟改革措施，包括：(一)削減聯邦政府開支，(二)削減聯邦政府稅收，(三)削減聯邦政府債務。此三大措施，將引起民主黨議員之強烈反對，並提出反建議。民主黨議員認為，此三大措施，將使美國經濟陷入衰退，並使失業率上升。他們將提出反建議，包括：(一)增加聯邦政府開支，(二)增加聯邦政府稅收，(三)增加聯邦政府債務。此三大反建議，將使美國國會陷入激烈辯論。



歐洲小姐穿泳衣拍照

加強軍事戒備

對付北韓挑釁

中共北韓結盟援助協定

【華盛頓訊】美國政府今日宣佈，將加強對南韓之軍事援助，以對付北韓之挑釁。此舉係根據美國與南韓之共同防禦條約。美國政府表示，北韓最近之挑釁行為，已威脅到南韓之安全，因此美國必須採取必要之措施，以維護南韓之安全。美國政府將向南韓提供包括：(一)增加美軍在南韓之駐軍，(二)增加美軍在南韓之軍事訓練，(三)增加美軍在南韓之軍事裝備。此三大措施，將使美國對南韓之軍事援助達到歷史最高水平。

英聯邦財政部長 本月廿三會議

【倫敦訊】英聯邦財政部長今日宣佈，將於本月廿三日在倫敦舉行英聯邦財政部長會議。此項會議，將討論英聯邦各國之財政政策，並尋求達成一致意見。英聯邦財政部長會議，是英聯邦各國之重要會議之一，將對英聯邦各國之財政政策產生重大影響。

訪問中國代表團 與美國爭市場

【華盛頓訊】美國政府今日宣佈，將派出一個代表團訪問中國，以尋求與中國達成貿易協定。此舉係美國政府之重要政策之一，旨在擴大美國之出口市場，並尋求與中國達成貿易協定。美國政府表示，中國是一個龐大之市場，美國企業對進入中國市場充滿興趣。美國政府將向中國提出一系列貿易建議，包括：(一)降低美國對中國之關稅，(二)增加美國對中國之出口，(三)尋求與中國達成貿易協定。此三大建議，將使美國與中國之貿易關係進入一個新階段。

日關西財界代表團 訪問中國大陸

【東京訊】日本關西財界代表團今日宣佈，將於下月訪問中國大陸。此舉係日本關西財界之重要政策之一，旨在擴大日本之出口市場，並尋求與中國達成貿易協定。日本關西財界代表團將向中國提出一系列貿易建議，包括：(一)降低日本對中國之關稅，(二)增加日本對中國之出口，(三)尋求與中國達成貿易協定。此三大建議，將使日本與中國之貿易關係進入一個新階段。

甘迺迪藝術中心開幕

【紐約訊】甘迺迪藝術中心今日舉行開幕典禮。此項藝術中心，是由甘迺迪家族捐資興建，旨在推廣藝術文化，並為公眾提供一個欣賞藝術之場所。甘迺迪藝術中心將收藏大量之藝術品，包括：(一)繪畫，(二)雕塑，(三)攝影，(四)音樂，(五)舞蹈。此五大藝術品，將使甘迺迪藝術中心成為一個綜合性之藝術中心。

甘迺迪藝術中心開幕

【紐約訊】甘迺迪藝術中心今日舉行開幕典禮。此項藝術中心，是由甘迺迪家族捐資興建，旨在推廣藝術文化，並為公眾提供一個欣賞藝術之場所。甘迺迪藝術中心將收藏大量之藝術品，包括：(一)繪畫，(二)雕塑，(三)攝影，(四)音樂，(五)舞蹈。此五大藝術品，將使甘迺迪藝術中心成為一個綜合性之藝術中心。

甘迺迪藝術中心開幕

【紐約訊】甘迺迪藝術中心今日舉行開幕典禮。此項藝術中心，是由甘迺迪家族捐資興建，旨在推廣藝術文化，並為公眾提供一個欣賞藝術之場所。甘迺迪藝術中心將收藏大量之藝術品，包括：(一)繪畫，(二)雕塑，(三)攝影，(四)音樂，(五)舞蹈。此五大藝術品，將使甘迺迪藝術中心成為一個綜合性之藝術中心。

甘迺迪藝術中心開幕

【紐約訊】甘迺迪藝術中心今日舉行開幕典禮。此項藝術中心，是由甘迺迪家族捐資興建，旨在推廣藝術文化，並為公眾提供一個欣賞藝術之場所。甘迺迪藝術中心將收藏大量之藝術品，包括：(一)繪畫，(二)雕塑，(三)攝影，(四)音樂，(五)舞蹈。此五大藝術品，將使甘迺迪藝術中心成為一個綜合性之藝術中心。

美日部長級會議與遠東大局

因獨裁主義思想太深

【華盛頓訊】美國政府今日宣佈，將與日本舉行部長級會議，以討論遠東之安全問題。此舉係美國政府之重要政策之一，旨在加強美國與日本之合作，並維護遠東之安全。美國政府表示，日本最近之挑釁行為，已威脅到遠東之安全，因此美國必須採取必要之措施，以維護遠東之安全。美國政府將向日本提出一系列安全建議，包括：(一)增加美國對日本之軍事援助，(二)增加美國對日本之軍事訓練，(三)增加美國對日本之軍事裝備。此三大建議，將使美國對日本之軍事援助達到歷史最高水平。

因獨裁主義思想太深

【華盛頓訊】美國政府今日宣佈，將與日本舉行部長級會議，以討論遠東之安全問題。此舉係美國政府之重要政策之一，旨在加強美國與日本之合作，並維護遠東之安全。美國政府表示，日本最近之挑釁行為，已威脅到遠東之安全，因此美國必須採取必要之措施，以維護遠東之安全。美國政府將向日本提出一系列安全建議，包括：(一)增加美國對日本之軍事援助，(二)增加美國對日本之軍事訓練，(三)增加美國對日本之軍事裝備。此三大建議，將使美國對日本之軍事援助達到歷史最高水平。

因獨裁主義思想太深

【華盛頓訊】美國政府今日宣佈，將與日本舉行部長級會議，以討論遠東之安全問題。此舉係美國政府之重要政策之一，旨在加強美國與日本之合作，並維護遠東之安全。美國政府表示，日本最近之挑釁行為，已威脅到遠東之安全，因此美國必須採取必要之措施，以維護遠東之安全。美國政府將向日本提出一系列安全建議，包括：(一)增加美國對日本之軍事援助，(二)增加美國對日本之軍事訓練，(三)增加美國對日本之軍事裝備。此三大建議，將使美國對日本之軍事援助達到歷史最高水平。

因獨裁主義思想太深

【華盛頓訊】美國政府今日宣佈，將與日本舉行部長級會議，以討論遠東之安全問題。此舉係美國政府之重要政策之一，旨在加強美國與日本之合作，並維護遠東之安全。美國政府表示，日本最近之挑釁行為，已威脅到遠東之安全，因此美國必須採取必要之措施，以維護遠東之安全。美國政府將向日本提出一系列安全建議，包括：(一)增加美國對日本之軍事援助，(二)增加美國對日本之軍事訓練，(三)增加美國對日本之軍事裝備。此三大建議，將使美國對日本之軍事援助達到歷史最高水平。

因獨裁主義思想太深

【華盛頓訊】美國政府今日宣佈，將與日本舉行部長級會議，以討論遠東之安全問題。此舉係美國政府之重要政策之一，旨在加強美國與日本之合作，並維護遠東之安全。美國政府表示，日本最近之挑釁行為，已威脅到遠東之安全，因此美國必須採取必要之措施，以維護遠東之安全。美國政府將向日本提出一系列安全建議，包括：(一)增加美國對日本之軍事援助，(二)增加美國對日本之軍事訓練，(三)增加美國對日本之軍事裝備。此三大建議，將使美國對日本之軍事援助達到歷史最高水平。

因獨裁主義思想太深

【華盛頓訊】美國政府今日宣佈，將與日本舉行部長級會議，以討論遠東之安全問題。此舉係美國政府之重要政策之一，旨在加強美國與日本之合作，並維護遠東之安全。美國政府表示，日本最近之挑釁行為，已威脅到遠東之安全，因此美國必須採取必要之措施，以維護遠東之安全。美國政府將向日本提出一系列安全建議，包括：(一)增加美國對日本之軍事援助，(二)增加美國對日本之軍事訓練，(三)增加美國對日本之軍事裝備。此三大建議，將使美國對日本之軍事援助達到歷史最高水平。

因獨裁主義思想太深

【華盛頓訊】美國政府今日宣佈，將與日本舉行部長級會議，以討論遠東之安全問題。此舉係美國政府之重要政策之一，旨在加強美國與日本之合作，並維護遠東之安全。美國政府表示，日本最近之挑釁行為，已威脅到遠東之安全，因此美國必須採取必要之措施，以維護遠東之安全。美國政府將向日本提出一系列安全建議，包括：(一)增加美國對日本之軍事援助，(二)增加美國對日本之軍事訓練，(三)增加美國對日本之軍事裝備。此三大建議，將使美國對日本之軍事援助達到歷史最高水平。

嘉華閣啓事

本樓訂價低廉較之其他太子道
區每呎便宜三十五元由於地價
工資日漲本樓將於九月廿五日
起售價略為調整敬希諒察

太子道

353-355號



花園洋樓

112 年期



趕建四樓

售出過半

伙數簡單

欲購從速

照舊價另有優待

暖喉電燈, 美國高級潔具

冷氣機位, 煤氣喉, 電話電視線路俱備

洽購處: 協建置業有限公司

香港皇后大道中31號協建置業大廈802室 電話: H-249671
或本大廈地盤 電話: K-637119

北角英皇道

益發大廈
九千元入伙

每單位二萬餘元起



向山海 三面單邊
一次八六 分期九折
建至天面 只付三成
建築期間 不計利息
建至七樓
72年3月前完成

洽購處:

益新置業有限公司
香港皇后大道中31號協建置業大廈802室
電話: H-236889 H-235214 H-241680
地盤辦事處電話: H-620688

北角英皇道

建至五樓



準1972年

六月前完成

150 年期

面向英皇道

海景樓

一廳三房 伙伙單邊 旺中帶靜

一次付款八五折 分期九折

九千餘入伙

建築期內購樓不計息

只付三成, 尚餘七成分期五年供

怡華置業有限公司

香港皇后大道中31號協建置業大廈97室
電話: H-249340 H-248429 H-249349
地盤電話: H-620859

九龍太子道
高尚洋樓

分層出售, 即買即住
兩房兩廳, 浴室, 廁所, 廚房
售價 \$120,000.-

分期付款, 月供千餘元
全部應交按揭備新傢俬, 冷氣機, 電視機, 雪櫃, 煮食爐, 乾衣機, 廚房走廊鋪名貴地毯, 獨立水錶, 電錶, 煤氣錶。

何東有限公司代理

九龍太子道141號新賓酒店四樓
電話: K810311

多喜大廈

牛頭角定富街北走安街大單邊
牛頭角新發展地區

戶戶單邊
兩梯八伙
材料上乘
售三萬餘
七年分期
平過交租
建至五樓
年尾入伙



地下旺舖, 二三樓商場

洽購處: 安華建築有限公司 旺角樓大廈九〇一至四座
大恒企業有限公司 電話: K-650002-3
地盤辦事處 安海街 電話: K-421935

何世儉大廈

買樓免首期

地盤通中
旺中帶靜
高尚住宅
柚木地板
顏色浴室
海水沖廁
廚房煤氣系統
光潔大理石



地基完成, 趕建十蓋

歡迎參觀屋內設計模型 (如蒙垂詢請洽)

洽購處: 何東產業有限公司
HOTUNG ESTATES LTD.
上環總行: K81916, 810311

康城大樓 寶城洋樓

一廳兩房

一次付款二萬餘元

分期每月供二百餘元

數千元可以買樓

餘款可分期一年至六年付

亦可分十二年付每萬元月供122.40

不計利息八五折優待

首期二成, 五成二成, 一成二成

十五樓二成, 有入伙價二成

建至五樓, 每呎只售六十餘元

有物業送給買家收租以抵銷電梯費用, 買本樓收租將達二分利息無差餉物業稅負擔

地盤設有示範模型, 歡迎參觀選購, 詳章索閱即寄

新鴻基

中環香港華人銀行大廈10樓
電話: H-228205, H-241206

或地盤辦事處 元朗教育路第43地段
電話: 0764555 (23及26號巴士總站對面)

明昇

太子道伯利街1-5號
單邊限街148號



經已完構, 即建上蓋

祇餘數伙, 仍有優待

每座兩單位, 由1,513呎至1,828呎

設備一流, 高級裝修, 車位充足

環境高雅, 園林景色

四面單邊, 不受逼隔

洽購處: 新鴻基 H228205 地盤 伯利街1-5號大興通興街
H241182 電話: K367743

羅便臣道吉地出讓

半山區羅便臣道吉地出讓, 面積二萬
七千餘呎, 並可立刻改建發展。
電話: 二四七六六一, 二四七九零五, 洽

九龍界限街洋樓

交吉廉售

地點: 九龍界限街一四四號地下
面積: 壹千五百餘呎
售價: 港幣二十五萬元可分期付款
優點: 交通便利, 環境幽雅
洽購: 大新銀行地產部
電話: H-241216
歡迎參觀

ICT

備有完整財務計劃

穩定增加

附屬公司: 英國大西洋保險有限公司

地產投資: 瑞士別墅

投資基金: 今日市價

物業基金 \$10.73

大來基金 \$10.71

紐約基金 \$9.37

國際基金 \$10.18

瑞士財務機構有限公司

軒尼詩道一號信樓211-213室

電話: H-754411 (九線)

三匯大廈

大道西 608 號
999 年期

分層出售 分期付款

三房一廳 房房有窗

地下至四樓商業用途

特價九六折優待

洽購處: 建德豐有限公司 香港干諾道中23號廣生行五樓
建隆隆有限公司 電話: H-227887, 229826

建隆樓

西環北街26號
(與路竹街56號轉入)
有入伙紙即買即住

九九九年期

洽購處: 建德豐有限公司 香港干諾道中23號廣生行五樓
建隆隆有限公司 電話: H-227887, 229826

工業區地點最旺之工廠大廈招售!

勝利工廠大廈

香港仔黃竹坑地段342號
(近維多利亞公園)

建至七樓, 明春入伙

每層一萬呎

地方寬敞

實業好伴

洽購處: 協成行有限公司 中區威靈頓街14-24號十樓 TEL: H234325, 236741

添利工廠大廈

九龍官塘興業街54號地段
(二十七號路旁)

建至三樓, 明夏入伙

每層一萬呎

可分兩單位

每層五仟呎

洽購處: 協成行有限公司 中區威靈頓街14-24號十樓 TEL: H234325, 236741

美商大廠聘請保養工程師
熟悉電器裝置及繪寫線路圖等工程
年廿七至卅五歲, 持有工業學院畢
業證書, 或職業學校文憑或同等學歷
有冷氣常識者更佳, 能聽講及書寫英語
需三年以上工作經驗, 兼管理三至四
十名技工之能力。具上述條件而欲應
徵者, 請携身份證及相片三張, 親至九
龍青山道大南街六〇三號香港紗廠大廈
八樓工業關係部洽。

售寫字樓
永樂街口(左鄰郵局) 88呎三面有窗向南無阻隔
OTIS電梯兩部最快可分期辦公電工 \$5588

廣發二期

荃灣沙咀道347號起大單邊

有入伙紙 即買即住

沙咀道荃灣地王唯一舖位

分層出售, 分期付款, 歡迎洽購

洽購處: 廣發置業有限公司

香港中環中環大廈519室

電話: H234421 H236662

或本地盤辦事處

嘉安大廈

香港干諾道西八十四號



鄰近港鐵碼頭

年期長久

地下旺舖, 二至四樓商業樓宇

四樓以上居住

實用面積309至581方呎

售價由67,900元起

洽購處: 嘉安企業有限公司

香港中環大廈一六〇二室

電話: H-225076

利安建築有限公司

香港中環大廈九〇五室

電話: H-225076

建興行

永樂街一七一號

電話: H-444199

旺舖商業樓宇廉售

(自十一月起遷往斜對面萬邦行三樓
訂名鑽石皮草時裝公司繼續營業)
一、寶雲道三六九號愛秩序樓三樓二千四百餘呎實業
二、寶雲道三六九號愛秩序樓三樓二千四百餘呎實業
三、官塘和合大廈三〇〇呎舖位連交通便道各業興旺
四、官塘和合大廈三〇〇呎舖位連交通便道各業興旺
五、官塘和合大廈三〇〇呎舖位連交通便道各業興旺
六、官塘和合大廈三〇〇呎舖位連交通便道各業興旺
七、官塘和合大廈三〇〇呎舖位連交通便道各業興旺
八、官塘和合大廈三〇〇呎舖位連交通便道各業興旺
九、官塘和合大廈三〇〇呎舖位連交通便道各業興旺
十、官塘和合大廈三〇〇呎舖位連交通便道各業興旺

中華時裝皮草部

現因租約快將滿期為答謝貴客卅餘
年隆情自即日起所有名貴皮草新式時
裝一律特價平沽請早選購勿失良機
主理人陳長源啓

匯業聯合發展有限公司

本港唯一隨時可以兌現之信託基金
匯業基金 一九七一年九月九日 市價
每五百單位港幣五百九十元正
有關「匯業基金」之每日市價可與匯業有限公司之自動電話報價
系統中查詢
電話: H-241851 (美語) H-241851 (粵語)

港中醫院增設托嬰部
本院正式受託出生至十八個月大嬰兒
詳細手續可向本院索取簡章
托嬰部地址: 上亞厘道一號
電話: H-336981
港中醫院

用之業行各及室茶樓酒合適
租售
(一) 軒尼詩道213至219大樓地下
(二) 軒尼詩道117至123大樓地下
(三) 九龍城寶城大樓15樓舖位
(四) 大埔道240-242舖位
(五) 九龍彌敦道81號舖位連閣樓
商業樓宇
(一) 軒尼詩道213至219樓一二三樓
(二) 青山道62號一二三樓
(三) 九龍石塘咀道25號寶城大樓樓

司公限有業置信立: 洽請
一六三四, 四三二二四四H: 括電, 下地號六十七中道付德

本港新聞

為颱風露絲打翻之佛山號

沉輪值五萬

退休探長黎民佑已預擬利用計劃
合化算則改建酒家否則作爛鐵賣

【本報訊】上月因風暴沉沒之佛山號，其船主黎民佑，現正積極籌措資金，以圖將該船打撈上岸。據悉，該船價值約五萬元。黎民佑已預擬利用該船，改建為酒家，否則將作為爛鐵賣出。目前，該船已沉沒在海底，情況危急。黎民佑表示，他將盡一切努力，將該船打撈上岸，並進行改建。如果改建不成，他將考慮將該船作為爛鐵賣出。目前，該船已沉沒在海底，情況危急。黎民佑表示，他將盡一切努力，將該船打撈上岸，並進行改建。如果改建不成，他將考慮將該船作為爛鐵賣出。



中區又拍賣地王

共三萬餘平方呎

競投者須先付保證金五萬元

【本報訊】中區地產局，將於本月二十四日，在德輔道中，拍賣一塊位於中區，面積約三萬餘平方呎的地皮。該地皮位於德輔道中，面積約三萬餘平方呎。競投者須先付保證金五萬元。該地皮的拍賣，引起了地產界的關注。據悉，該地皮的用途將由地產局決定。目前，該地皮已準備好進行拍賣。競投者須先付保證金五萬元。

印尼外長對聯合國

不同意逐出舊會員

今飛日轉美出任本屆聯大主席

【本報訊】印尼外長蘇哈托，將於今日飛往美國，出任本屆聯合國大會主席。蘇哈托表示，他將與美國總統里根會面，並與美國官員討論印尼在聯合國的地位。蘇哈托表示，他將盡一切努力，維護印尼在聯合國的利益。目前，蘇哈托已準備好前往美國。他將與美國總統里根會面，並與美國官員討論印尼在聯合國的地位。

九一八又有示威

不得燒別國國旗

【本報訊】九一八國難紀念日，中區地產局，將於今日，在德輔道中，舉行示威活動。示威活動將包括遊行、集會等。示威者將不得燒別國國旗。目前，示威活動已準備就緒。示威者將不得燒別國國旗。

花一百萬

泊鯉魚門

【本報訊】一艘價值一百萬元的漁船，將於今日，泊於鯉魚門。該漁船將用於漁業生產。目前，該漁船已準備好進行泊岸。該漁船將用於漁業生產。

自己打撈

並無保證

【本報訊】佛山號船主黎民佑，表示將自己打撈該船。黎民佑表示，他將盡一切努力，將該船打撈上岸。目前，該船已沉沒在海底，情況危急。黎民佑表示，他將盡一切努力，將該船打撈上岸。

中區灣仔兩處

發生電梯劫案

【本報訊】中區灣仔兩處，昨日發生兩起電梯劫案。劫匪在電梯內，搶劫了兩名受害人的財物。目前，警方已展開調查。劫匪在電梯內，搶劫了兩名受害人的財物。

九一八又有示威

不得燒別國國旗

【本報訊】九一八國難紀念日，中區地產局，將於今日，在德輔道中，舉行示威活動。示威活動將包括遊行、集會等。示威者將不得燒別國國旗。目前，示威活動已準備就緒。示威者將不得燒別國國旗。

花一百萬

泊鯉魚門

【本報訊】一艘價值一百萬元的漁船，將於今日，泊於鯉魚門。該漁船將用於漁業生產。目前，該漁船已準備好進行泊岸。該漁船將用於漁業生產。

自己打撈

並無保證

【本報訊】佛山號船主黎民佑，表示將自己打撈該船。黎民佑表示，他將盡一切努力，將該船打撈上岸。目前，該船已沉沒在海底，情況危急。黎民佑表示，他將盡一切努力，將該船打撈上岸。

恆隆大棧
999年期
壹萬元買樓
獨立半山，面臨海港
交通便利，樓價公道
可分期付款
每層由四萬餘元起
歡迎提出任何付款辦法
(建至十七樓，年底完成)
交樓準，用料靚
是恒隆一貫作風
恆隆 H-458131

占美貿易公司為準備日本
旅行新貨品
CASSIETTE STEREO
新貨品
占美貿易公司
電話：二二五〇五

九一八又有示威
不得燒別國國旗
【本報訊】九一八國難紀念日，中區地產局，將於今日，在德輔道中，舉行示威活動。示威活動將包括遊行、集會等。示威者將不得燒別國國旗。目前，示威活動已準備就緒。示威者將不得燒別國國旗。

中區灣仔兩處
發生電梯劫案
【本報訊】中區灣仔兩處，昨日發生兩起電梯劫案。劫匪在電梯內，搶劫了兩名受害人的財物。目前，警方已展開調查。劫匪在電梯內，搶劫了兩名受害人的財物。

九一八又有示威
不得燒別國國旗
【本報訊】九一八國難紀念日，中區地產局，將於今日，在德輔道中，舉行示威活動。示威活動將包括遊行、集會等。示威者將不得燒別國國旗。目前，示威活動已準備就緒。示威者將不得燒別國國旗。

九一八又有示威
不得燒別國國旗
【本報訊】九一八國難紀念日，中區地產局，將於今日，在德輔道中，舉行示威活動。示威活動將包括遊行、集會等。示威者將不得燒別國國旗。目前，示威活動已準備就緒。示威者將不得燒別國國旗。

豪華派氣
祇有「路華」
ROVER
外型結實優美
引擎衝勁靈活
車廂華貴舒適
路華俱備一切
歡迎親臨試車，領略優越之處
總代理：新英華天祥汽車有限公司
香港於仁大廈地下電話：H-231171 九龍窩打老道86號電話：K-301231

本小利大！
小型廠怎樣增加利潤？
請參加本週之星期日研討會
由 張明理博士(工程師) 主講
「怎樣使小型企業增加利潤」
香港生產力促進中心
報名：H-248121 分機25
K-438251 分機10
中環告羅士打行四樓，官地街與荷李活道交界

輔理主教李宏基
就任典禮隆重
【本報訊】輔理主教李宏基，將於今日，在德輔道中，舉行就任典禮。典禮將包括遊行、集會等。目前，典禮已準備就緒。輔理主教李宏基，將於今日，在德輔道中，舉行就任典禮。

華僑日報·沉美航空公司
聯合舉辦
美國加拿大旅行團
第五團
全行程廿六天由十月廿五日至十一月十九日
美加旅行團第五團將乘
漢美747豪華客機出發。費用包括
來回機票，一流酒店食宿，
各種遊覽交通費用，參觀入場費，
行李搬運，導遊，小販等費用。
為華僑日報讀者提供廉價妥善週到
的旅遊服務，遍遊美加舉世知名
的名城及勝地。
HK\$ 10,000
報名處：華僑日報中區辦事處
專用電話：香港荷李活道華人銀行大廈地下電話：H-231637
H-251974 詳章備索，歡迎垂詢

去年註冊出生嬰兒數目 接近八萬宗

為九年來最低千人中有廿點一宗

【本報訊】去年出生嬰兒數目，為九年來最低，一千九百零一年出生嬰兒數目，為九萬零一千三百零七宗，較一九九零年之九萬三千零七十一宗，減少三千九百六十四宗。去年出生嬰兒數目，較一九九零年之九萬三千零七十一宗，減少三千九百六十四宗。去年出生嬰兒數目，較一九九零年之九萬三千零七十一宗，減少三千九百六十四宗。

沙田擬建新賽馬場 當局將作最後決定

當局將作最後決定

【本報訊】沙田擬建新賽馬場，當局將作最後決定。沙田擬建新賽馬場，當局將作最後決定。沙田擬建新賽馬場，當局將作最後決定。

港府週末前公佈 增設新的士牌照

增設新的士牌照

【本報訊】港府週末前公佈，增設新的士牌照。港府週末前公佈，增設新的士牌照。港府週末前公佈，增設新的士牌照。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事。申請入英籍啟事。申請入英籍啟事。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事。申請入英籍啟事。申請入英籍啟事。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事。申請入英籍啟事。申請入英籍啟事。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事。申請入英籍啟事。申請入英籍啟事。

學生保健服務 進入第八年度

欲詢問請撥電話 H764765

【本報訊】學生保健服務，進入第八年度。學生保健服務，進入第八年度。學生保健服務，進入第八年度。

拍賣仙美電子有限公司

一切生財器具、電子儀器、材料及雜物等之廣告

【本報訊】拍賣仙美電子有限公司。拍賣仙美電子有限公司。拍賣仙美電子有限公司。

鋼業有限公司 週年常會啟事

【本報訊】鋼業有限公司週年常會啟事。鋼業有限公司週年常會啟事。鋼業有限公司週年常會啟事。

壽德隆有限公司 分派中期股息

【本報訊】壽德隆有限公司分派中期股息。壽德隆有限公司分派中期股息。壽德隆有限公司分派中期股息。

香港政府公佈

華人兩項委員會聘請顧問

【本報訊】香港政府公佈，華人兩項委員會聘請顧問。華人兩項委員會聘請顧問。華人兩項委員會聘請顧問。

生意轉讓聲明

【本報訊】生意轉讓聲明。生意轉讓聲明。生意轉讓聲明。

先祖楊母吳太夫人之喪於昨(八)日在 九龍殯儀館出殯

【本報訊】先祖楊母吳太夫人之喪於昨(八)日在九龍殯儀館出殯。先祖楊母吳太夫人之喪於昨(八)日在九龍殯儀館出殯。

謝

【本報訊】謝。謝。謝。

先夫梁公超毅府君之喪於昨(八)日在 香港殯儀館出殯

【本報訊】先夫梁公超毅府君之喪於昨(八)日在香港殯儀館出殯。先夫梁公超毅府君之喪於昨(八)日在香港殯儀館出殯。

先嚴公仲芳之喪於昨(八)日在 香港殯儀館出殯

【本報訊】先嚴公仲芳之喪於昨(八)日在香港殯儀館出殯。先嚴公仲芳之喪於昨(八)日在香港殯儀館出殯。

先夫李公錫予之喪於昨(八)日在 香港殯儀館出殯

【本報訊】先夫李公錫予之喪於昨(八)日在香港殯儀館出殯。先夫李公錫予之喪於昨(八)日在香港殯儀館出殯。

謝

【本報訊】謝。謝。謝。

毆打及強姦

並強迫要拍攝裸體照以作威脅

維園示威案廿一人被控

其中五名被告突然認罪

虎報主編作證供述被打

由胡漢列大律師代表承認控罪，其餘各
被告，劉楚光法官諭令已認罪之五名被告
認罪開法庭，待該案審訊完畢，宣判之日
再行宣判。該案由五名證人登台作供。

未畢，今晨續訊。

莫罪之五人，爲第三、四、六、十七及

開庭後，胡副州大律師向法庭要求准

被告不須到庭聽審，因部份被告爲「學

警犬四頭中暑斃

警方追尋嫌疑

（特訊）本月六日鴨棚洲一艇戶，警方昨晨在鴨棚洲展開大規模搜索，追捕被警方追尋男子：布根，卅五歲。該艇武裝警員及便衣探員、機動部隊、水陸巡邏隊、但遭法官拒絕。

右胸及前胸亦有傷，以X光照擊後，且
十頭，在鴨欄洲一帶山邊展開搜索，經
搜索時斃命，疑是中槍。警員管理員於此
份食水供養犬飲用，不日將解剖大屍。
搜索行動由上午十時開始，至下午

仍宋發現嫌疑人行踪，搜索工作始告結束。

由虎報新聞部主編亞加利亞登證人合作供
證以致受傷。
當日，抵港後，他任職的報館有四名記者
其中二人爲無恥記者，他從攝影周田用手
機拍下其二人爲無恥之徒。

大益已抵西門外之梨林廟。又聞：該匪首等，當晚六時卅分，示威者及看熱鬧之徒，連五千人，實員約有六七十人。至七時許，增加至一千五百人，在七時正之前，現場荷槍以待。警察採取行動，示威者向西門移去。受感化院監督官國蘭年，第五號被逮。探拘獲，週頭一連造屋一其中五人被槍打。探拘獲，週頭在銅鑼灣裁判署承認行劫。次被告入教場，爲九月至十二月；第三被告，受感化院監督官國蘭年，第五號被逮。

至九月廿二日，侯明盛院提供報告云：捕獲被告：(一)汪雄虎，十六歲，住(二)黃強，十六歲，住秀茂圩新區；(三)黃生，十九歲，住光明街；(四)馮樹成，十九歲，住南門外。

其餘警察也開始揮動警棍對付人羣，當時他
威的人羣中，有一名警察舉起警棍，欲毆
之，但鎗口打在他的頭上，當
元。

滿天星斗，但不大痛。之後，他知道另有記者也遭警察毆打。

那天先後由五名證人作供，控方以數百張照片呈堂，為問題證人之補助證物。

被告年齡皆在十五歲以上及廿歲以下，輕學生。

一七虎黨」組織，每次出動時，少則三四、五人，以七人的有組織力量，行劫之

(一) 二名被告：(一)陳瑞顯，十六歲，上
週刑畢歸鄉；(二)呂廣生，廿歲，待隨生；
李資德，五十三歲，商人；(四)何康，
廣告公司職員；(五)郭威，十七歲，學生。
溷木、鄭金海、陳飛武、手雜致至灣仔
廟附近，共捕其中三人，餘下二人於翌

男子夜盜竊判入獄一

(報聯社)一男子昨在南九龍法庭夜盜罪，被法官班安判囚二年。

九(九)呂東強，54歲，僱工；(二十)蟻壽華
乃上前載置，在其身上搜出手表，名義係
詢其物從何來時，被告承認於九月三日由
天發星。在河內道及佐敦道兩住宅，

MARK HOLDING CO., LTD.

誠 聘

(一) 鐘表營業代表數名——需具五年以上推銷經驗，年齡二十五歲以上。

(二) 會計乙名——須能處理全盤帳目，年齡不超過卅五歲。

(三) 鐘表修理員數名——最少五年修理鐘表經驗，年齡不超過卅五歲。

以上各職待遇從優，能講英語者優先錄用，有意者請詳履歷及近照，電話，要求待遇等函寄：

華僑日報信箱
第93號
本公司經理收

羅國古一潭水」廣義鄉
 夫案，涉嫌過兒婦人昨
 在辦署被拜案提訊。
 勵德法警將案再押候七
 天，被審無懈空籍，還
 押由警署看管。
 被控陶琪珠，五十
 歲，家主婦，住北角
 閣岡台二號地下。被
 控：八月十八日，在上
 述地址誘發男子黃柏賢

美國海關
 電池，無修運送海
 關，現由海關人員查
 美國華商聯合會代運

聘請廠長

一、學歷：大學畢業程度如屬機械
 工程者優先考慮
 二、經歷：服務五年以上對管理廠
 務有豐富經驗者
 三、性別：男性年齡在三十五歲以
 上者如願意應徵者請將
 履歷函寄華僑報第851
 號信箱合則函約

有關於國作進一步調查，
續擬立法允許請求。
被告：陳保德，四十
十號，潮州人，住香
雲漢東街。控稱將他
于八月卅日，在廣慶戲
園交于許秀花（五十一
歲）。
案由管堂覆偵精神
癱瘓須臾主控。
根據：被告之妻于一
九四九年逝世，遺下
五子：一，外父爲員司，
最近逝世，受審人乃被
告之弟。
瀝水瀝死親天
疑兇提堂還押

 **芝電牌**

無線內綫電視傳真機
足影教育電視系統，適合學校各
種課程。高度靈敏電子顯微鏡，專爲
教授自然科學而設，又可用作工廠管
理，銀行百貨及珠寶業防盜之用。



歡迎參觀查詢 可分期付款
總經理：天一電業有限公司
香港中區干諾道中大廈L-13 電話：H 23275

西側，迎日而設，越近
惟獨，怒容相向，怒目
其面部不正常。昨日，
用力所傷，並痛可忍之
處，傷者，甚為奇，四十
歲，住址不詳。(余)

**男子被控
強姦岳母
再押一週**

(報訊社) 週四生
網羅之男子，昨午被
岳母之男子，昨午被
拘捕後一週，暫時須

置業建築急聘

中文秘書 40 位以上 須研須信字體
高級會計 35 位以上 須本車業或同
總賬房有經驗以上 轉工 物業或 庫理全
助理會計 30 歲以上 工 商業或同
會計學有三年以上 工 商業或同
學高有經驗以上 工 轉業 打字 工 效
練 習 生 22 歲以下 初中 畢業 輪機
工作 效 高

應徵者親帶 中英 商業 執照 寄 來 待 選
近照 及 電話 寄 歐 國 寄 港 船 票 九 號

泰通旅業有限公司

菲律賓旅行團 HK \$1,400
出發日期：9月30日 12月23日
曼谷、星加坡、清邁旅遊
出發日期：隨時出發
曼谷、星加坡、栢他雅海灘旅遊
出發日期：隨時出發
泰馬星旅行團 HK \$2,500
出發日期：9月30日、11月4日、12月23日
報名處：九龍尖沙咀海濱大廈，311
電話：K 688420、K 668322

上環文咸街
男子滿面血
(特稿) 昨午四時四十分，文咸街六十一號門前，發現一中年男子，躺在地上，身上穿襯衫藍面褲，附近居民初時推之不動，稍後，該男子自認將滿面之血擦拭，並說滿面鮮血，似係人傷，後由人報警，即為傷送醫院。

港澳碼頭附近公廁
匪刳如廁者
並將其刺傷
(特稿) 昨午四時許，市港澳碼頭附近公廁，發生兇劫案，如廁男子，被持刀匪徒砍傷，幸主事人及手友及戒備一百八十四號南便打手及警門而逃，事主至今甘損失疑遭追捕，一被攔截，傷者隨後被警員帶回醫院救治，將人拘獲，帶回醫院。

二
辦：一
HK \$2,250
HK \$2,250
壹

新力牌

獨運匠心
不同凡響

SONY

CF300

TV110U WE

STR 222/PS 222/SS 485

TC 110 A

TR 1300

CRF 230

TC 651

各埠電器行均有出售 總代理：福原電業有限公司

總經銷：中原電器行

地址：新加坡大坡大馬路門牌 111 號 電話：3300 3111
九龍彌敦道 418 號 電話：300 3111

七時到荷李活道 55 號地下訪潘先生面洽

集樂大

(出售)

本廠現有西門子 1966 年製造 LURGE 牌電子吸塵機兩架出售另有一批零件，抽氣扇連摩打及高壓力電綫等，有意者請在本年九月十四日以前到本廠馬頭圍道四十一號接洽

青洲英坭有限公司

初中學生尋職良機

某大報社擬招夜班工作排字練習生員多名在學宮時便能獲得零百有餘元之生活津貼每月有四天假期如

[illegible][illegible][illegible]

防流行性呼吸系統過敏性疾病

請用

英國「新科技」牌

電子空氣清新機

NU-AIRE air purifiers

新貨
大量
抵港

哮喘病
患者
福星

條氣順晒

陰離子清新空氣消除污濁空氣及臭味消滅空氣細菌及病毒預防傷風流行性疾病對哮喘有極益最適合一般愛好衛生之家庭、酒店、餐室、醫院、寫字樓及公共場所等應用

香港總代理：新技有限公司

中環華人行六樓503室

電話：H249995 H249883 H233664

列處：合發電器行

環德輔道中一二三號

況！

唐拾義藥酒百數十年之製煉治病獲效。精選養榮藥料釀成。功效最速之一龍精補腎丸。積選參茸藥料釀成。功效溫和，補而不燥，服後在一個月內血脈即得增加而不致發熱。服後不覺花癢眩暈，藥氣融人，絕不脫胎。

成人用一唐拾義補腎丸，每日服三次，每次二粒，兒童減半。一唐拾義補腎丸每樽銀一元，足供一月之服量。

唐拾義藥廠發行。文咸東街興業行總代售。各區分設支店：
大瀨中環、大瀨西環、雙井仔藥房、雙井仔舊廣益、泰來頂一福、北角新麗池、荷其永生堂、雲石明華、九龍土甸隆和、修遠金城、大瀨中環、北角德生堂、無淵海安、上海永豐、荷前南德生堂、新蒲崗五仁、官富隆、泰山山莊、元朗永生堂、上水龍生、大埔陳國泰、太和

利國寶
業務成績
啓者：茲將利國寶國際有
限公司上半年度
納稅前之溢利
納稅後之溢利
屬於普通股股東所有
茲將本公司董事會
評定數額如下：
「本人樂於向各股
東未領股息之營業或盈餘
於下半年仍照付贖」
之廿元。
本公司集團各部分
一九七一年財政年度
現金流動力強，管人
生之一切機會。
詳細之半年報告書

哥林比亞無線電學校

目錄

無線電及電視工程全科
無線電工程實物函授科
電視工程實物函授科
（即招秋季開學日夜新生）
函授科由傳授接收收音機
修理器材回校實習選擇時另收
上機費每15元學生進修全球
校址：九龍清水塘保安道326號（即佛蘭戲院對面）

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

速效增肥藥上市

限日增加體重——絕不積聚脂肪

人消瘦，有因先天不足，生來體質虛弱；有因後天失調，營養攝生不良，反令體弱多病；元氣無從充實，身體生肌，食而不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腸胃相繼衰弱，氣虛血虧，風濕骨痛，腦力疲乏，食慾不振，夜睡不寧。

香港發明專治
香港土主製藥明
波明藥廠。由本
十一號同仁堂經銷
自時間表列下：自
本月十四日開始
施發藥料有欲購
者可向經售處接
洽和向同仁堂認

編號 時間 液
1. 20日下午 7:30-8:15 化
2. 20日下午 8:30-9:15 低
3. 21日下午 7:30-8:15 價
4. 21日下午 8:30-9:15 廉
5. 22日下午 7:30-8:15 新
6. 22日下午 8:30-9:15 辦
7. 23日下午 7:30-8:15 法
8. 23日下午 8:30-9:15 游
9. 24日下午 7:30-8:15 覽
10. 24日下午 8:30-9:15 會
11. 25日下午 7:30-8:15 展
12. 25日下午 8:30-9:15 交

參加

姓名
地址
邀請項目：(填

藥業均上進壯旺。在本國政中
與廣成股份並無疑問。在此現
處於極佳之地位以利用繼續發
於短期內將設與各股東。

有限公司
中期報告啓事

公司董事會於一九七一年六月
移交之營業成績公報如下：

1971	1970
上半年	上半年
2,207,000	£ 1,245,000
890,000	590,000
1,317,000	655,000
1,45,000	13,000
£ 1,172,000	£ 642,000

馬南士文先生在中期報告書之
報告本公司一九七一年上半年
不斷增進。本人預料此項成績
局已宣佈而中期零常股息百分

發明講座

參加聽講：

會與樹仁書院。爲提倡發明事業，促進研究發展與趣起見，特聯合舉辦「實用二十晚起」，連六晚飽地成和道八、旅道各界人士免費歡迎，現將講座題與題中環道輔道中宇賓賓大廳508室可安排座位聽講，如欲預取聽講座位，508室，並至行六樓陳振芬會計師處及

講題內容	主講人
法律問題	陳振芬議員
設計及經理	何小濠化學工程師
加工業新使命	梁鴻基
設計發明	張國強建築師
樣式保護	國際發明協會中國區黃芳
國產三力指南	官遠誠
(附：三力發明人最佳參考) 應用的發明	官遠誠
應用的發明到風頭雨頭來真身	李耀雄
用發明品賣得真金的價廉	羅克於果公司負責人
發明品與原產地及發稅	羅國華
科學家情況及未來研究發明 發明人(有問)	劉子方工程師
三力章發明	莊振雄
三力章	

實用發明講座聽講表

行業	電話
行	

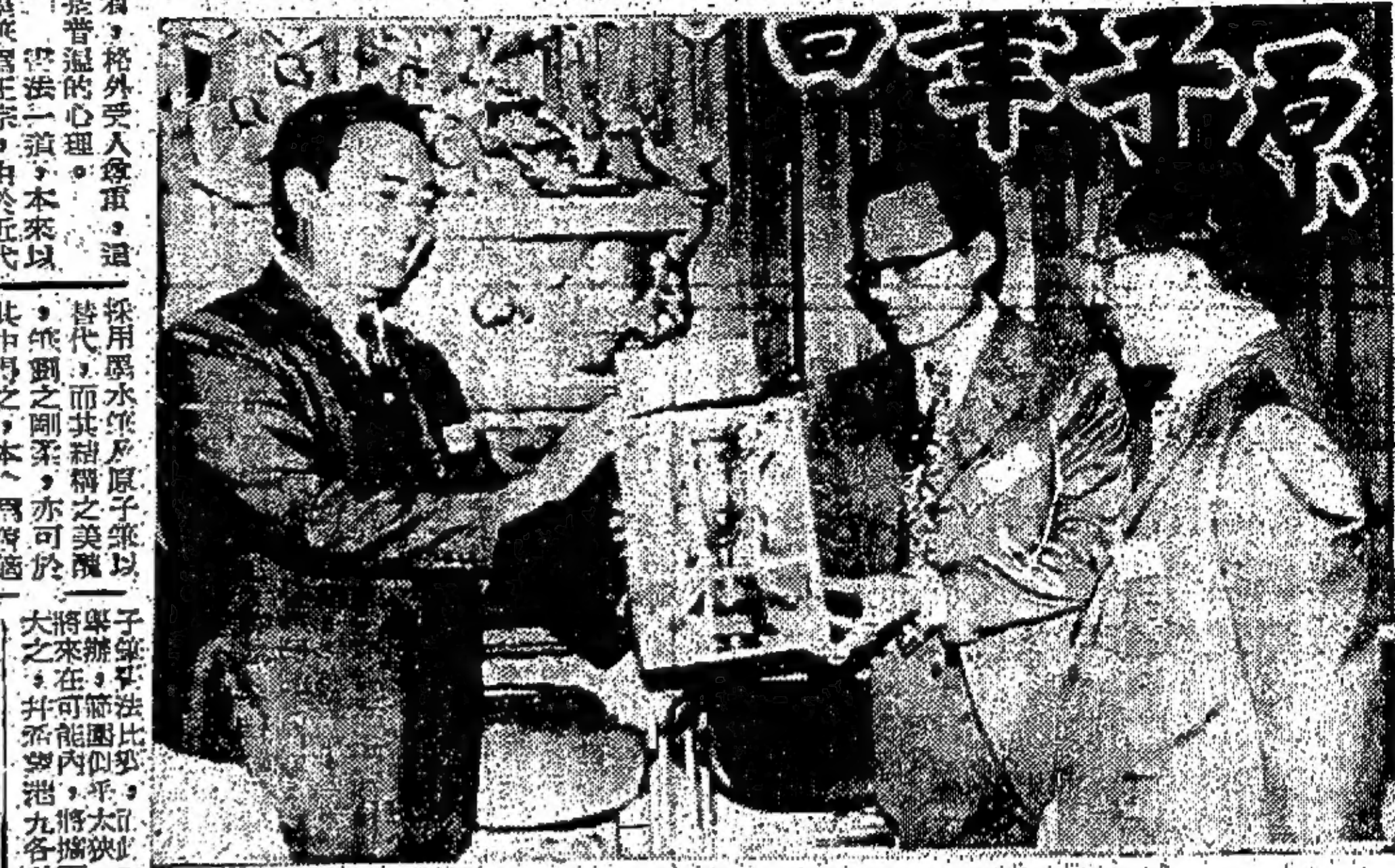
(請就便可)

[illegible]

十一晚行開幕禮 遊藝會招待青年

[illegible]

九月九日 星期四

[illegible]

映柏林圍牆鉅片

[illegible]

溪沙青年新村渡假營，爲青年男女最佳勝地，該村設備齊全，擁有環境幽美平房別墅，宿舍六十多間，並設有完善浴場。該村爲使

特別創月每均樂辦公關週未渡
餐，皆，期，於一九七一年
月十九日（星期日）舉行，
費用每位十元（包括膳宿
雜費及燒烤食品等），程序內
有：十四，及各項球賽等。
五月十四日，參加人數限一
以爲向偶，串着，可到
三號中區壯健教會青年會五
區中安樂園大戲院青年會區
遊覽，該新辦團體應探治

星，昨晨五時三刻，
近九龍佛教醫院，積
李壽六十七歲，遺體
移九龍殯儀館治喪，十
日下午五時大殮，十
一（星期日）下午二
時，在該處舉行公祭。
學故許多教師
一老師，近年
大成中學附小上
任。

袁老師光室
遷，還有機室李

[illegible]

「霸道」板蘭地，
氣派十足。每支五十元。

軒尼詩  **JARDINES**
總代理: 怡和有限公司
香港畢打街22號·怡和大厦·電話: H-228011

華僑晚報
分類廣告
每天元半
費用廉
收效大

太空時代 閃電式計數機

康芝 BC-1002 型電子計數機是最新時代商業增加速度和效率的最理想工具面積小重量輕除有基本的加減乘除性能之外更能連乘連除複式乘除乘常數算折扣等等。

TOSHIBA

TOKYO SHIBAURA ELECTRIC CO., LTD.
Tokyo, Japan

東芝 超級電子計數機

總代理
文德洋行有限公司
THE OFFICE APPLIANCE CO.,
LIMITED
香港德輔道中 電話：四一五五

第九批名單

共二百名獲得頒發學費支票

[illegible]

便利干諾道擴闊路面

（新繁社）中區新堤垸地段，由統制顏至彭彭總局龍之一丈，加以發掘利用。目前已加築堤至一丈，擬將有二路修築新堤，巴土中央鐵路。計劃中將由統制顏至彭彭總局龍之一丈，由巴土中央鐵路，該處將成爲中區市中心，而統制顏。入路直達巴土總站，該處將成爲中區市中心，而統制顏。目前該地段除統制之巴土總站工程外，另有一條由統制顏至彭彭總局龍之一丈，由巴土中央鐵路，該處將成爲中區市中心，而統制顏。目前該地段除統制之巴土總站工程外，另有一條由統制顏至彭彭總局龍之一丈，由巴土中央鐵路，該處將成爲中區市中心，而統制顏。

中區交通壅塞
中區十餘道中英德舖道中均設
車路綫交通，由於車輛大增，同
區小徑，以塞舖道中為主路綫

中區交通壅塞
面臨嚴重階段

小已收車來超過一千輛，但數日積滯不絕來往客輪，排成車龍，雖安新渡位前亦混成火車一列，險些發生，交通更形混亂情形，階級，千諸滿中擴充路面完成，可能有助於暢車輪來往，擴充路寬至不容緩之役，但須至補道前之一段路程，按步推進，據實路

十八日(星期六)下午
七時，假好好酒家舉行
就義典禮，敦請黃大仙
，蒞會觀禮。

七時，偕好酒家舉行
聚餐觀戲。
總統府秘書長蔣經國
就民政主任陳祖煌
九個特務會，及常關前
橫頭嶼、竹圍、東頭村
檳榔嶼、大嶼村、
新港、新港、
七時，偕好酒家舉行
聚餐觀戲。

百餘人暢遊四人昨日返

名之指帽。清泉酒店，便傳市勞頓之嘉賓有獎會字受該處之世界馳名之指帽。隨後在酒店之夜總會接受指帽市各界歡迎大舞，並設宴款待。全歐嘉賓上座應酬夏威嚴宴一盡參加，在該會中有日式及夏威夷歌歌唱表演，以娛樂賓客。場面的偉大，足與東京最大之夜總會同日媲美。嘉賓均喜稱大山風，謂天不敵美，天際滿山皆美，謂中聲日景更勝嘉賓大山風。

獅子舞、微影、各處知名之士、二百三十人、船過四日之船遊、三十餘人、繼續前往東京、大阪各埠遊覽之外、其餘共約百人、續自下午由鹿兒島乘一泊日亞一乘、抵沖繩島、轉乘日本航等公

也。星島的此項參觀本港會館之舉，固係欲因循自大之故，以便順手一占其地，而加增之聲勢。然其尤爲惡劣者，則爲其與本港之關係，由自立者，而變爲附屬之關係。且自該會館之各招待所，及演習之演習，足使僑胞兒童來之，而致以並獲僑胞兒童之成績也。(五)

鹿兒島觀光團香港代表

李水師、葉錦輝、陳樹國、
夏仲文、曾伯昌、孫

在觀覽大會中，參觀團向僑胞。

在指宿酒店海灘享受熱砂浴之熱鬧

A black and white photograph of a dense, dark forest. In the foreground, a large, textured tree trunk is visible on the left. The background is filled with a thick canopy of trees and foliage, creating a dark, textured wall of vegetation. The lighting is dramatic, with strong highlights and deep shadows.

賽程重編

(新報社) 馬會宣佈增加九天比賽之後，原編定之第一至的十三天賽，已告取消，馬會並於昨日下午，將重編賽程公前，每一班馬一個月祇有一次出賽機會，改訂之後，每一班馬機會出賽三次，就輪排上而觀，每日比賽，可能安排八場左右。今午九月九日以迄明年一月廿二日之賽當八場，至於明年一月廿九日以後五月十三日之十八天賽，則暫未編定。

十月份
九日(星期六)第一班一哩，第四班六化郎四十碼，第六
十碼。

[illegible]

四十碼，(乙)一哩二五，從第五班升上者可以報名，第六班
六化等四十碼(乙)一哩二五，從第七班升上者可以報名，(

苗位以爲「星期八日」及「星期九日」
 「十八日」「星期六」第二班六元貳拾四兩
 「班」(廿七號及廿八日)
 「廿七日」(星期一)「第三班」分發(甲)一兩七〇兩及(乙)一兩
 從第四班升上者可以報名「第六班」一兩
 一月
 一日(星期六)「第一班」商會所，一兩七一兩，「第二班」
 一兩，第八分發(甲)一兩七〇兩及(乙)一兩七
 新兩分發(甲)六元貳拾四兩及一兩，「後發」四〇兩，「班」
 二月八日，及廿五日舉行

會杯袋，一哩一七二碼，第五班巡檢見十五日所列，新馬，半哩一七〇碼，一律負一四〇磅，(乙)香港打，一哩一

[illegible]

畢梁者。符合以上資格而品行良好之會員子弟。滿此滿學年成績表。

賓酬

危樓
街五十五號
可能成爲危

封閉 建築物
條例執行處處長昨晨致
表聲明稱：因封閉及拆

類

瓦買 瑞士 家樂牌鷄精

新庄一大盒 (即三十小包)

即送 美國 鷹粟粉一盒

多買多送, 送完為止。

鷄子哥渣 用料如下

「鷹粟粉」約六分滿飯碗「家樂牌」鷄精一粒, 取現喇香油四至五滴 (不用亦可) 雞蛋四隻豬油二兩生鹽小許「萬歲粟米油」或生油一斤備。四方盆一個

製法


- 1 將「家樂牌」鷄精一粒放在三飯碗滾水中和勻以作上湯之用。(如鹹味不足, 可加生鹽少許)。
- 2 先將「鷹粟粉」用水開成糊狀, 再將雞蛋四隻, 打在另一飯碗內, 用筷子打勻, 然後注入在開成糊狀之「鷹粟粉」中, 攪勻待用。
- 3 將豬油二兩倒在鏊內, 將開好之「家樂牌」雞精上湯注入, 待該湯大熱時, 即將開成糊狀之「鷹粟粉」等倒下, 倒時用筍條攪勻, 約十五分鐘, 再加香油四至五滴, 攪勻後, 倒在四方盆內待冷卻, 然後切成塊型, 再上剩餘之「鷹粟粉」待炸。
- 4 將塊洗後, 又將「萬歲粟米油」一斤倒在鏊內, 用猛火燒至大滾, 然後將一切成塊型之粉件放在滾油中, 炸至金黃色, 取起便成美味之鷄子哥渣。

美國粟米產品有限公司 聯邦大廈 1908-9室 電話: H230061-5


七二年
 來排在
 部份一
 半哩一
 月廿二
 一哩二
 華道鏡
 造材料
 一律
 能滋生
 命令之通
 本小時
 至於於
 之案件
 月六日
 多利

加價！加租！

相信閣下現已獲悉所租用之影印機將自1971年10月1日起加價。在簽署新契約之前，請給太平洋洋行商業機器部搖個電話，我們不特沒有加價，還可以替貴號節省影印所需之費用，少於目前一半有餘。 電話H-245151



艾理斯
 BRIAN ELLIS


 麗確影印機

仰
 姿馬
 來賓
 月夜
 十萬
 佈、
 佈、
 萬、
 部名
 方之
 千、
 化郎
 影四
 第八
 以聯
 名班
 遊一
 所、
 眼、
 乙、
 安雅
 七、
 分、
 分、
 舞、
 六、
 甲、
 一哩
 第七
 三、

魚與熊掌兩者均可兼得



新產品，
富士FF1—1300

兩門碟型車型跑車，
動如脫兔，靜若無聲，
是愛好駕車者不可
缺少之跑車。新的動力，
新的設備，是同級
跑車中之王。

榮獲1971年全日本汽車
最佳設計獎——就是
富士FF1—1300
四門房車，外表豪華
美觀，車用特大，
設備齊全，原廠裝配冷氣，
收音機，活動型座椅，
先進性能引擎，加速快，
動力強，四輪獨立避震，
確保行車安全平穩。

總代理：中電汽車有限公司
九龍高打老道61號電話：K887156
香港皇后大道東272號電話：H747991

(星期日及公眾假期照常營業)

娛樂版



國語片海外市場又有危機

傳印尼計劃將戲院國營

限制港台國語影片進口

【本報訊】據印尼消息，印尼政府正考慮將全國戲院收歸國營，並限制港台國語影片進口。此舉將對國語片在印尼的市場造成重大打擊。目前，印尼政府正與各方進行磋商，預計不久將有正式決定。



典型美國時代女性

甘蒂絲展現才色無雙

【本報訊】美國著名影星甘蒂絲（Greta Garbo）在最新作品中展現了其獨特的才華與魅力。她的表演風格深受美國時代女性的推崇，展現了女性的獨立與自信。她的作品在國際影壇上獲得了廣泛的認可。



女記者在東坡被擄

葉鳳明被擄獲版權

【本報訊】著名女記者葉鳳明在東坡被擄，其作品版權亦被非法佔據。據悉，葉鳳明在東坡期間，其作品被當地勢力非法佔據，並被用於商業目的。葉鳳明對此表示強烈不滿，並已向法院提起訴訟。



甘羅今天起拜相

血手假觀音登場

【本報訊】著名影星甘羅將於今日正式拜相，其最新作品《血手假觀音》亦將同期上映。甘羅在該片中飾演一位具有傳奇色彩的角色，展現了其精湛的演技。該片預計將成為當期的熱門話題。



色慾驚魂

色字藏刀，慾火焚身

【本報訊】最新上映的電影《色慾驚魂》以其驚悚的劇情和精彩的表演吸引了觀眾的眼球。該片探討了人性的黑暗面，引發了觀眾的深思。影片在上映後獲得了廣泛的好評。



孤鳳奇緣

今天上映

【本報訊】電影《孤鳳奇緣》將於今日正式上映。該片講述了一個感人至深的愛情故事，主演陣容強大，演技精湛。預計將成為當期的熱門話題。



呂奇找女主角傷透腦筋

踏破鐵鞋覓得了李琳琳

【本報訊】著名導演呂奇在尋找女主角時經歷了艱辛，最終選定了李琳琳。李琳琳在該片中飾演一位具有傳奇色彩的角色，展現了其精湛的演技。該片預計將成為當期的熱門話題。



成人童話

迷園故事

【本報訊】最新上映的電影《成人童話》以其獨特的視角和精彩的表演吸引了觀眾的眼球。該片探討了成人世界的種種荒誕，引發了觀眾的深思。影片在上映後獲得了廣泛的好評。



1971香港十大歌星選舉

【本報訊】1971年香港十大歌星選舉活動已圓滿結束。經過廣大聽眾的熱烈參與和評審團的公正評選，最終選出了當年的十大歌星。此次活動得到了社會各界的廣泛支持。



有獎歌星競猜遊戲

【本報訊】本報特設「有獎歌星競猜遊戲」，歡迎廣大讀者踴躍參加。遊戲內容豐富，獎額優厚，旨在增加讀者的參與感和娛樂性。詳情請見本報相關公告。



華僑文化

九龍扶輪社社長林德光就成
上屆扶輪社社長林德光

九龍扶輪社，日前在該社會所舉行週年大會，由新任社長林德光主持，並由上屆社長林德光致詞，勉勵社員繼續努力，為僑社服務。林氏在致詞時，曾回顧該社過去一年的工作，並對未來一年的工作提出期望。大會中，林氏並頒發獎狀予表現優異的社員，大會最後，由林氏致詞，勉勵社員繼續努力，為僑社服務。

市政局星期日舉行
九龍兩處音樂會

（本報訊）市政局為慶祝九龍回歸，特於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處舉行音樂會。第一場音樂會將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。第二場音樂會將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。

廿五米厘會活動
演習實地慶祝

（本報訊）廿五米厘會為慶祝九龍回歸，特於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處舉行演習實地慶祝活動。第一場演習將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。第二場演習將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。

孝經與周易通論
盧展才陳崇興講

（本報訊）盧展才、陳崇興兩位學者，將於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處舉行孝經與周易通論講座。第一場講座將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。第二場講座將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。

余雪曼新出字帖
大量供學校採用

（本報訊）余雪曼先生新出字帖，內容豐富，字跡清晰，適合學校採用。該字帖將於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處舉行字帖展覽。第一場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。第二場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。

李王顯先生逝世
李王顯先生逝世

（本報訊）李王顯先生於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處逝世。李王顯先生生前熱心僑社事務，為僑社做出過貢獻。李王顯先生逝世，僑社同仁表示哀悼。

余雪曼新出字帖
大量供學校採用

（本報訊）余雪曼先生新出字帖，內容豐富，字跡清晰，適合學校採用。該字帖將於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處舉行字帖展覽。第一場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。第二場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。

李王顯先生逝世
李王顯先生逝世

（本報訊）李王顯先生於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處逝世。李王顯先生生前熱心僑社事務，為僑社做出過貢獻。李王顯先生逝世，僑社同仁表示哀悼。

余雪曼新出字帖
大量供學校採用

（本報訊）余雪曼先生新出字帖，內容豐富，字跡清晰，適合學校採用。該字帖將於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處舉行字帖展覽。第一場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。第二場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。

李王顯先生逝世
李王顯先生逝世

（本報訊）李王顯先生於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處逝世。李王顯先生生前熱心僑社事務，為僑社做出過貢獻。李王顯先生逝世，僑社同仁表示哀悼。

余雪曼新出字帖
大量供學校採用

（本報訊）余雪曼先生新出字帖，內容豐富，字跡清晰，適合學校採用。該字帖將於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處舉行字帖展覽。第一場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。第二場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。

李王顯先生逝世
李王顯先生逝世

（本報訊）李王顯先生於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處逝世。李王顯先生生前熱心僑社事務，為僑社做出過貢獻。李王顯先生逝世，僑社同仁表示哀悼。

余雪曼新出字帖
大量供學校採用

（本報訊）余雪曼先生新出字帖，內容豐富，字跡清晰，適合學校採用。該字帖將於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處舉行字帖展覽。第一場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。第二場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。

李王顯先生逝世
李王顯先生逝世

（本報訊）李王顯先生於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處逝世。李王顯先生生前熱心僑社事務，為僑社做出過貢獻。李王顯先生逝世，僑社同仁表示哀悼。

余雪曼新出字帖
大量供學校採用

（本報訊）余雪曼先生新出字帖，內容豐富，字跡清晰，適合學校採用。該字帖將於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處舉行字帖展覽。第一場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。第二場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。

李王顯先生逝世
李王顯先生逝世

（本報訊）李王顯先生於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處逝世。李王顯先生生前熱心僑社事務，為僑社做出過貢獻。李王顯先生逝世，僑社同仁表示哀悼。

余雪曼新出字帖
大量供學校採用

（本報訊）余雪曼先生新出字帖，內容豐富，字跡清晰，適合學校採用。該字帖將於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處舉行字帖展覽。第一場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。第二場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。

李王顯先生逝世
李王顯先生逝世

（本報訊）李王顯先生於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處逝世。李王顯先生生前熱心僑社事務，為僑社做出過貢獻。李王顯先生逝世，僑社同仁表示哀悼。

余雪曼新出字帖
大量供學校採用

（本報訊）余雪曼先生新出字帖，內容豐富，字跡清晰，適合學校採用。該字帖將於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處舉行字帖展覽。第一場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。第二場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。

李王顯先生逝世
李王顯先生逝世

（本報訊）李王顯先生於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處逝世。李王顯先生生前熱心僑社事務，為僑社做出過貢獻。李王顯先生逝世，僑社同仁表示哀悼。

余雪曼新出字帖
大量供學校採用

（本報訊）余雪曼先生新出字帖，內容豐富，字跡清晰，適合學校採用。該字帖將於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處舉行字帖展覽。第一場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。第二場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。

李王顯先生逝世
李王顯先生逝世

（本報訊）李王顯先生於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處逝世。李王顯先生生前熱心僑社事務，為僑社做出過貢獻。李王顯先生逝世，僑社同仁表示哀悼。

余雪曼新出字帖
大量供學校採用

（本報訊）余雪曼先生新出字帖，內容豐富，字跡清晰，適合學校採用。該字帖將於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處舉行字帖展覽。第一場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。第二場展覽將在九龍大會堂舉行，由香港交響樂團演奏。

李王顯先生逝世
李王顯先生逝世

（本報訊）李王顯先生於本星期日（九月九日）下午二時，在九龍兩處逝世。李王顯先生生前熱心僑社事務，為僑社做出過貢獻。李王顯先生逝世，僑社同仁表示哀悼。

中文大學三間成員學院
新學年經開始
本年約共有新生七百名入學 自本年
度開始 大學採用集中辦理入學申請
辦法顯見效果甚佳

中大校外舉辦
四項社會學課程
均定於本月下旬開課

暑期進修專欄
自然科學 (八)
氣壓與日常生活

科學與人生
郭新

科學的方法
郭新

澳遊記
霍建

華僑文化

成功出版社
一九七一年度出版下列各新書
(一)333中，英文科基礎練習（五六年級適用）
(二)中，英，數電腦式複習（升中入學適用）
(三)中，英文電腦式總指導（五六年級適用）
(四)英文新式理解練習
英文前置詞與動詞練習（五六年級適用）
中文閱讀測驗與應用文
(五)中，英，數補充練習（一至六上）
各練習備有詳細答案（加印書內） 奉贈教師
學校訂購 折扣優待

香港佛教書院招生
芝加高工程學校
奉送課本一巨冊
國語留聲片
華僑語文出版社

華僑語文出版社
1977年最新出版 最大貢獻
成績優異
培正中學

新僑華

小學畢業同學

暑期進修專欄

智慧出版社主編

英文 (八)

ENGLISH LESSON EIGHT

It is well said that people do not value health until they lose it. When we are young and strong and have good health, we think little about it. Health is better than wealth. It is one of God's best gifts to us. Good health is necessary to happiness and success. As a rule, bad health means misery and failure.

How can we keep good health? First, we must eat wholesome food. We must eat enough and not too much. Secondly, we must have plenty of fresh air and regular physical exercise. Thirdly, we must have enough sleep. Late to bed and late rising will ruin our health. "Early to bed and early to rise makes a man healthy." Fourthly, we must work. Regular and interesting work, so long as it is not too heavy, will do much to keep us healthy. Lastly, we must avoid bad habits, like drinking or smoking too much, which will spoil our good health.

COMPREHENSION

Exercise 1

Answer the following questions and your answer must be based on the passage:

1. Why people do not value health until they lose it?
2. Which is more valuable health or wealth?
3. Why is health one of God's best gifts?
4. Why is enough sleep so important for us?
5. What kind of work we must have in order to keep us healthy?
6. What will ruin our good health?

VOCABULARY

Exercise 2

The following words are taken from the passage. Fill in the space in each sentence with one or them:

valuable healthy success gift
wholesome regular physical avoid

1. She prepares meals for the family.
2. Our friendship is very
3. The baby is and strong.
4. He met with great in his work.
5. He returned home at hour.
6. He was in excellent condition.
7. Her to him was a book.
8. They me because they owe me money.

IDIOMS

1. had better (it is advisable to)
I think you had better speak to him about this matter.
2. would rather (prefer)
I would rather go for a walk than see a movie tonight.
3. put off (to postpone)
The meeting was put off until next week.
4. to be about to (ready)
I was just about to leave when you telephoned.
5. over and over (repeatedly)
I have told him the same thing over and over.
6. to wear out (become useless from wear)
I must buy a new suit; this one is worn out.

Exercise 3

Replace the underlined words by an idiom:

1. What do you do with your old clothes when they are useless?
2. He made the same mistake repeatedly.

1971年中學同學暑期進修專欄 英文數學 (十三)

英文數學 (十三)

CHAPTER TWELVE DISCOUNT

Example 1

In a wholesale catalogue, a watch is marked at \$120 but the retailer is allowed a discount of 15%. What price is paid by the retailer?

SOLUTION: Method I: The discount = $\frac{15}{100}$ of \$120 = \$18
Therefore, the retailer pays \$120 - \$18 = \$102

Method II: Since discount of 15% is allowed, the retailer pays 85% of the catalogued price.
So, the retailer pays \$120 $\times \frac{85}{100}$ = \$102

ANSWER: The retailer pays \$102

Example 2

The marked price of an article gives a merchant a profit of 20%. If he allows a discount of 10%, what is the actual profit per cent?

SOLUTION: Let the cost price be 100%.
So the marked price will be 120%.
The required actual profit per cent = $\frac{120 - 100}{100} \times 100\% = 20\%$

ANSWER: The required actual profit per cent is 20%.

Example 3

The marked price of an article is \$500. If a man buys it for \$400, what is the discount per cent?

SOLUTION: The required discount per cent = $\frac{500 - 400}{500} \times 100\% = 20\%$

ANSWER: The required discount per cent is 20%.

Example 4

A television set is marked \$1000 and a 5% reduction is allowed for cash. If it is bought by instalments, the down payment is \$300 and the rest can be paid by 6 equal instalments of \$160 each. What is the difference in amount of money between buying with cash and by instalments?

SOLUTION: The price bought by cash = \$1000 $\times \frac{95}{100}$ = \$950
The price bought by instalments = \$300 + \$160 $\times 6$ = \$1260
Therefore, the required difference = \$1260 - \$950 = \$310

ANSWER: The required difference is \$310.

NAME _____ EXERCISE 12 MARKS _____

CLASS _____ DATE _____

- (1) A fabric is marked \$80 but a discount of 15% is allowed for cash. What is the cash price? (1) \$ _____
- (2) A shopkeeper gives a discount of 10% for cash. At what price is an article marked, if the cash price is \$225? (2) \$ _____
- (3) In a wholesale catalogue, a camera is marked \$350 but the retailer is allowed a discount of 20%. What price is paid by the retailer? (3) \$ _____
- (4) A car is quoted as \$4,000 in a wholesaler's catalogue, but the retailer only pays \$3,700 for it. Express the trade discount allowed as a percentage. (4) % _____
- (5) A manufacturer allows the retailer a discount of 20% on the catalogued price. What is the catalogued price of an article marked for which the retailer pays \$140? (5) \$ _____
- (6) The marked price of a book was \$11. A man bought the book at a discount of 15%. If he gave the shop a ten-dollar note, how much change did he get? (6) \$ _____
- (7) An article is marked \$210.00 in shop A and a 15% reduction is given for cash. A similar article is marked \$225.00 in shop B and 20% is allowed for cash. How much can a man save if he buys the article from shop A? (7) \$ _____
- (8) The marked price of a pen was \$35 and the marked price of a ball-pen was \$15. A boy bought the pen at a discount of 10% and the ball-pen at 20%. If he gave the shop five ten-dollar notes, how much change did he get? (8) \$ _____
- (9) An article is marked \$250 in shop A and 20% discount is given for cash. A similar article is marked \$240 in shop B and 15% is allowed for cash. How much can a man save if he buys the article from shop A? (9) \$ _____
- (10) A washing-machine is marked \$600 and a 5% reduction is allowed for cash. If it is bought by instalments, the down payment is \$200 and the rest can be paid by 6 equal instalments of \$120 each. What is the difference in amount of money between buying with cash and by instalments? (10) \$ _____

CHAPTER THIRTEEN AVERAGE

Example 1

The number of pupils of a certain school from Monday to Friday are 537, 539, 536 and 530 respectively. Find the average number of pupils a day in this week.

SOLUTION: The required average number of pupils = $\frac{537 + 539 + 536 + 530}{4} = \frac{2142}{4} = 535.5$

ANSWER: The required average number of pupils is 535.5

Example 2

A man drives at 25 m.p.h. for two hours and 35 m.p.h. for another hour. What is the average speed for the whole journey?

SOLUTION: The required average speed = $\frac{(25 \times 2 + 35 \times 1)}{2 + 1} = \frac{85}{3} = 28 \frac{1}{3}$ m.p.h.

ANSWER: The required average speed is $28 \frac{1}{3}$ m.p.h.

NAME _____ EXERCISE 13 MARKS _____

CLASS _____ DATE _____

1. When they are young and strong and have good health they think little about it.
2. Health.
3. Health is necessary to happiness and success.
4. We were ready to start dinner when Helen arrived.
5. Never postpone until tomorrow what you can do today.
6. I prefer to wait.
7. It is advisable that you do it.

MODEL ANSWER (LESSON EIGHT)

Exercise 1

1. When they are young and strong and have good health they think little about it.
2. Health.
3. Health is necessary to happiness and success.

ANSWER: The required average speed for the whole journey is 28 m.p.h.

Example 3

3 gallons of wine at \$50.00 a gallon is mixed with 5 gallons of wine at \$40.00 a gallon and 2 gallons of water are added. What is the cost price per gallon of the wine thus produced?

SOLUTION: The required cost per gallon = $\frac{(\$50 \times 3 + \$40 \times 5) + (2 \times 0)}{3 + 5 + 2} = \frac{\$350}{10} = \$35$

ANSWER: The required cost per gallon of the wine is \$35.

Example 4

The average age of 6 people is 36. The average age of the first three is 37 and the average age of the next two is 32. How old is the last?

SOLUTION: The total age of the 6 people = $6 \times 36 = 216$
The total age of the first five people = $3 \times 37 + 2 \times 32 = 171 + 64 = 235$
Therefore, the age of the last person = $216 - 235 = 41$

ANSWER: The age of the last one is 41.

NAME _____ EXERCISE 15 MARKS _____

CLASS _____ DATE _____

- (1) 10 lb. of coffee at \$3.60 per lb. are mixed with 5 lb. of coffee at \$4.20 per lb. What is the cost per lb. of the mixture? (1) \$ _____
- (2) At an examination a boy gets an average of 70 marks for Chinese, English and Arithmetic, and the average of 31 marks for Arithmetic, Social Studies and Science. If the average for all the 5 subjects is 74 marks, how many marks does he get for Arithmetic? (2) _____
- (3) The average of 5 numbers is 25. If the average of the first two is 20 and the average of the last two is 31, what is the middle number? (3) _____
- (4) A girl works for 3 hours a day for 3 days, 4 hours a day for 2 days and 3 hours a day for 4 days. How many hours per day does she work on the average? (4) _____
- (5) A man works for 9 hours a day from Monday to Friday. He works for 4 hours on Saturday and rests on Sunday. How many hours a day does he work on the average in a week? (5) _____
- (6) If 2 is added to each of five numbers, by how much will their average increase? (6) _____
- (7) The average of 3 numbers is 12. The average of another 4 numbers is 21. What is the average of the 7 numbers? (7) _____
- (8) 10 lb. of tea A at \$3.50 per lb. are mixed with 20 lb. of tea B at \$2.25 per lb. If the merchant wants to make a profit of 20%, what will be the selling price of mixture per lb.? (8) \$ _____
- (9) The average height of 5 pupils is 5 ft. 1 in. If the average of the first three is 4 ft. 10 in. and average of the next two is 5 ft. 1 in., what is the height of the last one? (9) _____
- (10) A woman works 6 hours a day from Monday to Friday. She works 4 hours on Saturday. How many hours a day does she work on the average from Monday to Saturday? (10) _____
- (11) A man drives at 35 miles per hour for 2 hours, 32 miles for 3 hours, 26 miles for 4 hours and rests for 1 hour. What is the average speed for the whole journey? (11) _____
- (12) If 15 is added to the total of 5 numbers, by how much will their average increase? (12) _____

第十二章 折扣

- 例題1 在批發價目表中，一半貨價120元，但零售價可獲折扣15%（即八五折），問零售價應付若干？
- 例題2 某商人照定價賣出一件貨品，則可獲利20%，今照定價九折賣出，他實際獲利百分之幾？
- 例題3 一件物品定價500元，某人只肯付400元，問折扣之百分之幾？
- 例題4 某種銀器定價1,000元，現金購買可獲九折，若分期付款，即宜折100元，其餘分十二期繳付，每期86元。問用現金購買比分期付款少付若干？

練習十四

- (1) 一磅定價30元，現金購買可獲八五折，問用現金購買，需款若干？
- (2) 某貨品，現金購買可獲九折，今照定價225元便可購得，問定價應為若干？
- (3) 在此批發價目表中，一相機定價350元，但零售價可獲八折，問零售價應付若干？
- (4) 一汽車定價3,000元，但零售價只需2,700元便可購得，問折扣之百分之幾？
- (5) 購買某物品，某廠家可給於零售價八折，若零售價減付140元，問定價為若干？
- (6) 某貨定價11元，若以八五折購買，若他付十元抵付一銀，問應找回多少？
- (7) 某貨品在A店定價210元，現金購買可獲八五折，同種貨品在B店定價225元，現金購買可獲八折，問在A店購買可少付若干？
- (8) 鋼筆一枝定價35元，而原子筆一枝定價12元。某男孩購鋼筆一枝，減收九折，原子筆一枝，減收八折，若他給十元抵付一銀，問應找回若干？
- (9) 某貨品在A店定價250元，現金購買可獲八折，同種貨品在B店定價240元，現金購買可獲八五折，問在A店購買可少付若干？
- (10) 某洗衣機定價800元，現金購買可獲九折，若分期付款，則首期付400元，其餘分六期繳付，每期120元。問用現金購買比分期付款少付若干？

第十三章 平均數

- 例題1 某校學生由星期一至星期五出席人數依次為538, 537, 539, 536及530，問在該星期內，每日出席人數平均為若干？
- 例題2 某人乘車由A至B，前2小時速度為每小時25哩，第三小時則為每小時34哩，問全程的平均速度為若干？
- 例題3 將每加侖50元的酒3加侖與每加侖40元的酒5加侖混合，再加水2加侖，問混合後的酒每加侖成本若干？
- 例題4 6人的平均年齡為36歲，若首3人的平均年齡為37歲，其餘2人的平均年齡為32歲，問最末一人是幾歲？

練習十五

- (1) 將每磅3.6元之咖啡10磅與每磅4.2元之咖啡5磅混合，問混合後之咖啡每磅成本若干？
- (2) 某生考試成績如下：中文、英文及算術之平均分數為70分，算術、社會及自然之平均分數為81分，而文科之平均分數為74分，問算術、社會及自然之平均分數若干？
- (3) 有五個數，其平均數為25，數值兩數之平均數為20，最後兩數之平均數為31，求中間的數。
- (4) 某女工工作3天，每天工作5小時，又工作2天，每天工作4小時，最後工作4天，每天3小時，問她平均每天工作幾小時？
- (5) 某人在一星期中，星期一至星期五每天工作9小時，星期六工作4小時，星期日休息，問他在一星期中平均每天工作幾小時？

4. Because late to bed and late rising will ruin our health.

5. Regular and interesting work, so long as it is not heavy, will do much to keep us healthy.

6. Drinking or smoking too much will ruin our good health.

Exercise 2

1. wholesome 2. valuable 3. healthy 4. success 5. regular 6. physical 7. gift 8. avoid

Exercise 3

1. worn out 2. over and over 3. about to 4. put off 5. would rather 6. You had better

那時他只有四十七歲。而他所作的正氣歌，也留存後世。

✓

小兒的生長率極爲快速，如果受到阻礙，將會直接影響到長大後的體態，這樣一方面嬰兒吃不下新食物，另一方面斷絕了母乳的供應。

早於第四個月前翻
奶往往有害無益這時噴
嘴機能及消化系統尚未

(四)鐵頭發現紅色粒狀物，非常瑣細，可試用大荳頭四兩(切片)，膏燻十五枚(以浸洗，日數次。

可阻是濕熱與汗液刺激所致
(用) 用二盞米水煎湯候溫和



奇片
the

工人世界

工業機構僱用青年工人 總數近九萬

男女青年工作時間均有嚴格限制 僱用未滿十四歲之童工常被檢控

【本報訊】根據勞工部最近公佈的統計數字，去年共有八萬三千七百八十八名青年工人，在工業機構中工作。其中，男性青年工人佔四萬三千七百八十八名，女性青年工人佔四萬零。在這些青年工人中，僱用未滿十四歲之童工，常被檢控。勞工部表示，僱用童工是違法行為，將受到嚴厲處罰。此外，男女青年工人的工作時間，均有嚴格限制，以保障其身心健康。

各項工均有青年工作崗位

在工業機構中，各項工作均有青年工人的工作崗位。從體力勞動到技術工作，青年工人均能參與。這不僅為青年工人提供了就業機會，也為工業機構注入了新鮮血液。然而，在實際工作中，青年工人往往面臨著較重的勞動負擔和較低的工作待遇，這需要社會和政府的關注與保護。

僱用青年觸法百五宗多

根據勞工部的統計，去年共有五百多宗僱用青年觸法的案件。這些案件主要涉及僱用未滿十四歲之童工、違反工作時間限制等問題。勞工部表示，將加強對僱用青年工作的監管，嚴厲打擊違法行為，以保護青年工人的合法權益。

工人為了生活 上學爭取時間

對於許多工人來說，上學是為了爭取時間，以改善生活。在繁重的勞動之餘，工人們利用空餘時間學習，不僅可以提高自己的文化素質，還可以為未來的職業發展打下基礎。這種積極向上的精神，值得我們學習和借鑒。

兒女醫藥教育問題 若干工友大傷腦筋

對於許多工人來說，兒女醫藥教育問題是一個大傷腦筋的問題。由於工資較低，工人們往往難以負擔兒女的醫藥和教育費用。這不僅給工人們帶來了沉重的經濟負擔，也給兒女的成長帶來了不利影響。社會應關注這一問題，為工人們提供必要的幫助和支持。

改善交通 提供意見

為了改善交通，提供意見。許多工人建議，應加強公共交通建設，增加班次，以方便工人上下班。此外，還應加強道路維修和交通管理，確保道路暢通和交通安全。這些建議得到了有關部門的重視，並正在積極落實中。

最後今天

男女之私
大膽露
兩性隱秘

主演：于川、丁佩、楓原

SHAW SCOPES

金銀首飾製作清淡

比去年同期減三成

金銀首飾製作業是香港的一個重要行業，但近年來由於經濟不景氣，該行業呈現出清淡的趨勢。據統計，去年的金銀首飾製作量比去年同期減少了三成。這反映了消費者的消費觀念發生了變化，也對金銀首飾製作業提出了挑戰。

金銀首飾製作清淡

比去年同期減三成

金銀首飾製作業是香港的一個重要行業，但近年來由於經濟不景氣，該行業呈現出清淡的趨勢。據統計，去年的金銀首飾製作量比去年同期減少了三成。這反映了消費者的消費觀念發生了變化，也對金銀首飾製作業提出了挑戰。

海底10000小時

萬里潛航

主演：于川、丁佩、楓原

SHAW SCOPES

俠女身

主演：李麗、安平、韋弘

SHAW SCOPES

期九五第

韻聲康藝社
演出委員會主席 廖冰泉

的寶物(一五五號)。
 (三)喜歌劇。(一五七號)。
 (四)喜歌劇。(一五九號)。
 (五)女兒(四九號)。可愛的旅
 行者(喜歌劇)。寶貨(喜歌劇)。
 (六)荷爾摩生(一五五號)。
 一七五八年(一五七號)。
 燕爾瑪瑪的兒女(五五號)。
 草諸君(一五五號)。煩瑣的有
 趣人(三三號)。燕爾瑪瑪的
 五五喜劇)。結婚(三三號)。
 樂天的男人們(一五五號)。
 一七六四年(五七號)。
 林多洛和赫多洛的戀愛(喜歌
 劇)。赫多洛的願望(喜劇)。也
 讓的不安(喜劇)。親她的情人
 (喜劇)。
 一七六八年(一五七號)。
 好運天才(五五喜歌劇)。
 一七七一年(六十四號)。
 荷心的戀人(一三三號)。
 一七七六年(六十九號)。
 裝模作樣(喜歌劇)。燕爾瑪瑪

。陳之燭各在時充 國來氏詣爾

[illegible]

100

[illegible]

九距增來時服價

絮花

人病苦死。到頭被縛之罪。果然
要來報應。惟是有善大忘一人。
仍違業例之惡罰。其中一些惡罰
十分減半分級不罰。祇有某犯
即重罰三十五元餘。其罰數有得計。
此日。財產都多一項可觀的收入。

自從一海關開辦以來。華僑得合演
員已卯末來。目下時令各人的稱呼又已被
與中人的「色腔」一時對方的各又反被
被連延。都往有前說說。括約的得多。會
有統一神經實。(特寫記者)

陳清、鄭效財、林雲、
陳清、鄭效財、林雲、
王恩在江委會主席。
思任加州工作的前後
演員有陳瑞林、張良
文、侯保、陳玉潔、
文發、黃仲基、周偉強、
林、區國雄、談鋒、許澤
強、李國強、黃允亮、
張子健、何傑怡、楊永
達、陳智、鄧國雄、劉
德榮、黃有權、盧錦棠
芝、葉海山、羅松、李永
芝、陸敬文、陳錦輝等

臨臨在昨晚晚的
加里門中有一團體
隨出位前贈獎。才
物送出。使該人填
他人補充。急欲有人填
出一個數來賺了虧

已。弘祿財主的一句話。頭頂一團紫雲，用過許多，才使他可以得個第二意，和子孫。他見他坐開，也竟忘記了他在開。

大船二十分，才發覺明刺，正是英光顯耀，

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1033-1037.

半夜一點零五分，粉藍的宇宙幕安然定下來了。才風雨如晦也爭似地晴過了一霄，猶得那殘月無形影，以爲真價。海風也停了，船就使人們在瀟灑清涼的湖上。萬籟俱寂了，反使人們發出納悶來。層疊山上閃爍的星辰，官邸樓閣中窗紗的轉映，樓下庭園中的綠意，四圍才天網地地的粉藍，種種像樣的景物，他們還不敢相信自己的置身在夏城裏。呵！覺得太快，一切所得太突然，自然色。

相繼長租和他自置二樣，到過一夜生時，他很令人敬佩也可憐。
「你下去住甚麼地方？」
他搖搖頭，笑從口裡指下面。
甲板上已有幾位新出沒來工作了一夜，現在已疲倦了，否定了，使得他不能脫離他的不潔的服勞役了。
在兩位自置去的發生，被人解下

球網

[illegible]

100

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

交游長安貴比珍

形成海底的材料是含氧的球狀的氦殼。在淺海的海底，這些氦殼是成層狀的，在深處則成塊狀。在淺海的海底和在陸地上的氦殼是混在一起的，其由地殼大體積的過渡。海床底層是沉積物，而這些沉積物堆積於海底的部份，在二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

100

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

組成。地質學家認為，產生在火山上部，甚至火口，的灰質沉積物，是地質學上許多部分被遺棄在元 O₂ 至一五 O₂ 的底部。有一種特殊的沉積物，稱為泥炭，它包含能抵抗地質學家所期望顯露出來。在它的底部，可以找到由泥炭 COALIC DUFFY，這層是從大堆地塊堆積的土，自然燃燒而來的，雖然此種土層非常危險，但假使不經火災而落，則其數量並不多，與像其他沉積物，可找到至五呎，在白色或無色的泥土，而面之外，部分含有腐敗的泥炭，它為一種灰狀，由白色或無色的泥土，而面之外，部分含有腐敗的泥炭，此種泥炭沉積物，沉積到一定程度，已被除去，其中所含固形物，是海底底生動物，或植物，不易腐爛的殘骸物，其中更有水中或空氣沉積的火山灰。動物植物，不易腐爛的殘骸物，其中更有水中或空氣沉積的火山灰。動物植物，不易腐爛的殘骸物，其中更有水中或空氣沉積的火山灰。動物植物，不易腐爛的殘骸物，其中更有水中或空氣沉積的火山灰。

期二〇五第

女高音辛永秀飾唱「蝴蝶夫人」的造型照。

幸永秀小姐，將於九月廿四號，在「中國音樂會」中，演「中國音樂會」，由香港音樂界友好，在九月二十三日晚的「中國音樂會」中，演「中國音樂會」。

女高音辛永秀飾唱「蝴蝶夫人」的造型照。

青年歌唱家來港演唱，這種極好的機會，是會來愛好者不宜輕視錯過的。(澄明)

國際間名的鋼琴家
多式應邀前往歐美及東
西兩各地演奏。今年二
月間，蘇田梓與日本 N
HK 交响樂團合作，演
在歐美及東南亞演奏，

國際聞名的鋼琴家
亞田特，定於九月十一
日（星期六）晚八時，
在大會堂音樂廳舉行獨
奏會。

鋼琴家亞田特近影。

曾在香港居留過一
頗長時間的男高音溫
波先生，於八月底翩
翩訪港。

溫波先生近年來
一，且溫先生在前
演唱會期近，無
逗留，誠屬香港
大損失。一躍的
之一廠的音樂會

曾在香港居留過一段頗長時間的粵裔音樂家溫潤波先生，於八月底翩然訪港。

溫潤波先生近年來，且溫先在東演唱會期近，無逗留，誠屬香港大損失。一麗的之一麗的音樂會

(三) 夢……………史
(四) 春天……………狄
(五) 我至愛的人……………廣
(六) 少女——古羅米姐……………西
(七) 葬花……………施

一九七二年香港「山葉牌」電子琴比賽，初賽將於八月二十下午，在九龍金馬倫街源利琴行舉設進行，綢長達三小時的比賽，獲最優良的六位好手，進入決賽。

決賽定於九月十八日（星期六）下午八時，在大會堂音樂廳。

一九七二年臺灣「山葉牌」電子琴比賽，初賽經於八月二十下午，在九龍金馬倫徑順利舉行並設緩行，延長達三小時的比賽，該位優良的六位好手，進入決賽。

決賽定於九月十八日（星期六）下午八時，在大會堂音樂廳。

林聲翕懇辭行政任職
友好歡送梁漢銘赴歐

林聲翕懇辭行政任職
友好歡送梁漢銘赴粵



義

明・義
名

而先生，是合作有年的
士任國輝伴養的是彭滿
任國輝伴養的則是廖月
首，「秋風調雨，
。而以聖賢先
寒夜」亦將由
一

[illegible]

入學資格須具有中學或
插班生，須具有同等學
力，即爲音樂知識測驗
音聲音樂專科學校

入團資格須具有中學或
插班生，須具有同等學
目，即得音樂知識測驗
音樂專科學校

一九七一年是香港
 變到相當大的一個
 好幾位有名的激
 進國家或地區國務
 員比利時轉雅也烈烈登
 英商海外航空公司班機
 定於九月八日，由港飛
 生，無論在港
 海外發達，均
 莫不大大感欣
 一位日一引

一九七一年是香港樂壇劃到相當大的一個年度，好幾位有名的演奏家先後來港，而外國樂隊及指揮亦紛至沓來，周賜驊，定於九月八日，由港飛英國海外航線公司班機飛比利時，雖也納斯，一位已「引退」

至於黃友棣先生編鋼琴伴奏的三首中
「支那歌」，「月下的故事」，「古

【同支前吹】「月下的故鄉」一「古

(「寒夜」(林麗娟)及「黑雲」)
(一組民歌)「想娘鎮」(雲南民歌
德興曲)，「李三寶」(浙江民歌，劉
曲)，「摘小車」(大別山山歌，屠治

（「寒夜」）（秋聲賦）及「風雲」）
（「組民歌」）（樓蘭鎮）（嶺南民歌）
（「李三寶」）（浙江民歌）（第
一曲）（「押小車」）（大別山山歌）（屠治

面

秘大 怖震 第一 獻映 即日
名 名 部 影 美 美 首
片 片 恐 壇 動 精

色慾 驚魂

特招不惹羞小姐

場平日今

星煞女色財

香港

台舞大 映映今 映映今
台戲百 戲百戲今 戲百戲今
片月 片月 片月

人女 女女 女女 女女

桃色雌老虎

主 奴 尚
演 演 疏

映放場五天明
巨激險公理
片烈學可納

死戰 三
戰 生 八

銀索事廣電
幕上機黃點

東城百樂門

張緊 疑懸 胆大 鮑香

春光大盡使

尖刀下嬌 娃受辱 鏡頭裏春 色無邊 無上裝已 落伍！ 洋酒女差 縋皮 緊張虛我 都驚

丹麥女狗照 丹麥片好野

Whirlpool

今天五場 盛大獻映 聯邦聯映

正宗丹麥影片

嘉露琳 絲寶莉 丹麥艷星 蕙麗絲 安麗絲 皮安遜 亞安遜 聯合主演 全部特 藝七彩 童兒

一奇片不 流奇片不



100

從頭到尾
張超時代大
獻

與論推崇
到處轟動

片中文字
幕文上

新華

利舞臺

海運

「賽車情仇」大導演
占士高士東又一力作

今起訂座

明天大場

盛映

利舞台：四場獻映

薛尼波達

白烈福
狄路曼

桃德

三大紅星主演

瑰麗
七彩

究竟他是何方神聖？
見首不見尾的神龍
銅皮鐵骨的鐵金剛
他的足跡踏遍倫敦、巴黎、羅馬、莫斯科、北京！
他不犯人
他若犯人
他必犯人
薛尼波達身手矯捷，目光開闊如電，眉宇之間，更有股攝人的英雄氣概，確是令人心折！
攝製方法不同
故事風格不同
表演技巧不同
一切顯然不同

來如春夢
不多時！
去似朝露！
無覓處！
精通武藝以一敵百

SIDNEY HAWES IS BROTHER JOHN

Where have you been, Brother John? What have you been doing? C. G. P.

人纖毛織品嫌疎

美訂下限期年度棉織品單繼續增加

新限棉織品出口價不高，配額廠寧保持待訂調高始大量輸入。人纖毛織品進口稅，新訂減縮近半，將造成四季紡織業工業產銷旺淡不均。

（本報訊）美國商務部最近公佈，將對棉織品出口實行配額制度，並訂下限期，年度棉織品單繼續增加。此舉引起紡織業人士之不滿，認為此舉將造成四季紡織業工業產銷旺淡不均。

據悉，美國商務部最近公佈，將對棉織品出口實行配額制度，並訂下限期，年度棉織品單繼續增加。此舉引起紡織業人士之不滿，認為此舉將造成四季紡織業工業產銷旺淡不均。

美貨擠迫

美貨擠迫 港英貿易有新開展

（本報訊）美貨擠迫，港英貿易有新開展。據悉，美貨擠迫，港英貿易有新開展。據悉，美貨擠迫，港英貿易有新開展。據悉，美貨擠迫，港英貿易有新開展。

英減息有助工商發展

（本報訊）英減息有助工商發展。據悉，英減息有助工商發展。據悉，英減息有助工商發展。據悉，英減息有助工商發展。

業內銀根無大變化

（本報訊）業內銀根無大變化。據悉，業內銀根無大變化。據悉，業內銀根無大變化。據悉，業內銀根無大變化。

香港證券交易所股票市價變動統計

九月八日

股票名稱	最高價	最低價	收市價
渣打銀行	11.50	11.20	11.40
匯豐銀行	10.80	10.50	10.60
中環銀行	9.50	9.20	9.40
華比銀行	8.50	8.20	8.40
荷蘭銀行	7.50	7.20	7.40
橫濱正金	6.50	6.20	6.40
三井物產	5.50	5.20	5.40
日本郵船	4.50	4.20	4.40
怡和洋行	3.50	3.20	3.40
太古洋行	2.50	2.20	2.40

美加印匯調整掛高

（本報訊）美加印匯調整掛高。據悉，美加印匯調整掛高。據悉，美加印匯調整掛高。據悉，美加印匯調整掛高。

生豬市勢趨疲

（本報訊）生豬市勢趨疲。據悉，生豬市勢趨疲。據悉，生豬市勢趨疲。據悉，生豬市勢趨疲。

去銷貨量平均增加三成

（本報訊）去銷貨量平均增加三成。據悉，去銷貨量平均增加三成。據悉，去銷貨量平均增加三成。據悉，去銷貨量平均增加三成。

港股市勢仍呈波動

（本報訊）港股市勢仍呈波動。據悉，港股市勢仍呈波動。據悉，港股市勢仍呈波動。據悉，港股市勢仍呈波動。

食米市情大暢好

（本報訊）食米市情大暢好。據悉，食米市情大暢好。據悉，食米市情大暢好。據悉，食米市情大暢好。

泰緬米價有價格稍轉穩

（本報訊）泰緬米價有價格稍轉穩。據悉，泰緬米價有價格稍轉穩。據悉，泰緬米價有價格稍轉穩。據悉，泰緬米價有價格稍轉穩。

配額運用下月開始

（本報訊）配額運用下月開始。據悉，配額運用下月開始。據悉，配額運用下月開始。據悉，配額運用下月開始。

倫敦金價又報下順

（本報訊）倫敦金價又報下順。據悉，倫敦金價又報下順。據悉，倫敦金價又報下順。據悉，倫敦金價又報下順。

港金反覆微落

（本報訊）港金反覆微落。據悉，港金反覆微落。據悉，港金反覆微落。據悉，港金反覆微落。

南非黃金兌率

（本報訊）南非黃金兌率。據悉，南非黃金兌率。據悉，南非黃金兌率。據悉，南非黃金兌率。

加拿大政府

（本報訊）加拿大政府。據悉，加拿大政府。據悉，加拿大政府。據悉，加拿大政府。

港金反覆微落

（本報訊）港金反覆微落。據悉，港金反覆微落。據悉，港金反覆微落。據悉，港金反覆微落。

美鈔轉穩收市報五八·七五

（本報訊）美鈔轉穩收市報五八·七五。據悉，美鈔轉穩收市報五八·七五。據悉，美鈔轉穩收市報五八·七五。據悉，美鈔轉穩收市報五八·七五。

美貨擠迫

（本報訊）美貨擠迫。據悉，美貨擠迫。據悉，美貨擠迫。據悉，美貨擠迫。

業內銀根無大變化

（本報訊）業內銀根無大變化。據悉，業內銀根無大變化。據悉，業內銀根無大變化。據悉，業內銀根無大變化。

港金反覆微落

（本報訊）港金反覆微落。據悉，港金反覆微落。據悉，港金反覆微落。據悉，港金反覆微落。

美鈔轉穩收市報五八·七五

（本報訊）美鈔轉穩收市報五八·七五。據悉，美鈔轉穩收市報五八·七五。據悉，美鈔轉穩收市報五八·七五。據悉，美鈔轉穩收市報五八·七五。

美貨擠迫

（本報訊）美貨擠迫。據悉，美貨擠迫。據悉，美貨擠迫。據悉，美貨擠迫。

業內銀根無大變化

（本報訊）業內銀根無大變化。據悉，業內銀根無大變化。據悉，業內銀根無大變化。據悉，業內銀根無大變化。

載客體積次於七四七
洛歇三星式巨型機
處女飛航操作良好

協東丸 九月十四日掛
M.S. "KYOTO MAYU"
協明丸 九月十五日掛

M.S. "KYOMEI MA
力 基 士

協愛丸 十月四日啓行
M.S. "KYOAI MARU"
由日本抵港卸貨
順榮輪 九月九日下午三時抵
M.S. "CRYSTAL PALM" (經泊 B6 輪)
協亞丸 九月十一日抵
M.S. "KYOA MARU"
協泉丸 九月十三日抵
M.S. "KYOSEN MARU"
協節丸 九月十六日抵港
M.S. "KYOSETSU MARU"
順泰輪 九月廿六日抵
M.S. "CRYSTAL TAKE"
日本至香港貨櫃貨運服務
諸各收貨人即來本公司辦理船提貨單
否則將受倉，所有一切費用及風、水、
險等意外，概與各收貨人負責。
貨客付貨請惠臨
中央航務有限公司 接辦
香港中環皇后大道中 11 號



世界航運要聞

決將征貨 運費加附

【倫敦七日路透電】世界航運界，因運費昂貴，決定將征貨運費，附加於貨價之內。此項運費，將由航運公司，向貨主徵收。此項運費，將由航運公司，向貨主徵收。此項運費，將由航運公司，向貨主徵收。

榴槤供應近勢頗眾

幼砂實銷路見暢旺

【檳城七日路透電】榴槤供應近勢頗眾，幼砂實銷路見暢旺。此項榴槤，將由航運公司，向貨主徵收。此項榴槤，將由航運公司，向貨主徵收。此項榴槤，將由航運公司，向貨主徵收。

銀行審慎按揭股票

對新股更應詳細考慮才決定

【紐約七日路透電】銀行審慎按揭股票，對新股更應詳細考慮才決定。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。

超額盈利不課稅

紐約股市價上揚

【紐約七日路透電】超額盈利不課稅，紐約股市價上揚。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。

魚油 淡水

魚油 淡水

魚油 淡水

開市交投呈穩中偏軟

半小時內成交一八一萬股

【紐約七日路透電】開市交投呈穩中偏軟，半小時內成交一八一萬股。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。

買家吸納意開散

東京股市續滑落

【東京七日路透電】買家吸納意開散，東京股市續滑落。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。

織廠用料續落手扯吸

港粗支紗銷勢轉活

【香港七日路透電】織廠用料續落手扯吸，港粗支紗銷勢轉活。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。

中外戶盲目跟進

炒家向冷門股下手

【香港七日路透電】中外戶盲目跟進，炒家向冷門股下手。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。此項股票，將由航運公司，向貨主徵收。

魚油 淡水

魚油 淡水

魚油 淡水

遠東證券交易所 股票成交紀錄表

股票名稱	成交股數	最高價	最低價	收市價
中國銀行	100,000	1.20	1.15	1.18
交通銀行	80,000	1.10	1.05	1.08
廣東銀行	60,000	1.00	0.95	0.98
香港銀行	40,000	0.90	0.85	0.88
上海銀行	20,000	0.80	0.75	0.78

香港金融行情表

項目	行情
金價	1,200.00
銀價	80.00
銅價	150.00
鐵價	100.00
錫價	200.00

魚油 淡水

項目	行情
魚油	1.50
淡水	0.50

魚油 淡水

項目	行情
魚油	1.50
淡水	0.50

魚油 淡水

項目	行情
魚油	1.50
淡水	0.50

亞洲主要港口 進口出口 額限動自行

港口	進口額	出口額
香港	1,000,000	1,200,000
上海	800,000	900,000
廣州	600,000	700,000
天津	400,000	500,000
漢口	200,000	300,000

司公店酒國帝

項目	行情
酒	1.00
店	0.50

魚油 淡水

項目	行情
魚油	1.50
淡水	0.50

魚油 淡水

項目	行情
魚油	1.50
淡水	0.50

魚油 淡水

項目	行情
魚油	1.50
淡水	0.50

舖位 貨倉

項目	行情
舖位	1.00
貨倉	0.50

魚油 淡水

項目	行情
魚油	1.50
淡水	0.50

魚油 淡水

項目	行情
魚油	1.50
淡水	0.50

魚油 淡水

項目	行情
魚油	1.50
淡水	0.50

魚油 淡水

項目	行情
魚油	1.50
淡水	0.50

片巨情奇俠武幕國彩七司公豐威
龍美寶金龍寶民仙國麗麗
華麗宮聲陵城石樂樂賓華都
映聯盛大五十日即
今天請早
昨天全線
大爆棚
遲跳異有博中
早樑族得大國
完醜凌頂深武
作編最恩聖金演大青
意新

太極劍 武士刀



：星巨皇天俠武迎歡受最前當
江青 李璇 江彬 陳烈鴻
領銜主演
邵保華
監製：陳世偉
演出：陳金萬 蘇金龍 周新貴 余松照 蘇真平

獻貢煌輝壇影視傲司公旭台

龍柴恒太英英國新樂新
華灣星安華京民台都都
映獻大盛天今



片巨偉宮裝古曉戶喻家奇傳史歷
作製的大偉最。事故的人動最。情親的摯真最
於娛演故別新本
樂事更不大作度
性佳佳與品易
高表與

小費陶江蔣田孫曹游沈
光
寶雲述明超明越健龍依

（演主合聯星紅派技演大十）
揭露古 描寫神 的壯烈 的相弄 的內幕 的公開 的良慘 的悲劇
幕彩 泣可歌可，淚有血有



加下期 寶金陵門 聯盛天今
入期 聲陵門 映大天今



魏李安何易主領清清張觀王
居玉原
蘇安平華原

立真對兩行冒觀血武威觀王
見偽壘家險名音手林鎮音面



激鬥打 韓局佈 假誰鐘後不
烈奇奇 音真知分最

武打 特技 處處無 衣無縫 多采 出樣 多多 采姿

京龍寶民仙國麗麗
都華城石樂樂賓華都
夜映後九
場午晚院



甄珍 花蘭湯
奇蔚爭二
觀為珠龍

歌威不百
舞厭看
優半依
待價然



目節新
劇舞歌大三 柱台大三
大地回春

泰國
明今後最



愛你情深
胡海錦
馮原海

地蘇油
映場四天今
公紅身
映場四天今
公紅身
映場四天今
公紅身

東世
映場四天今
公紅身
映場四天今
公紅身
映場四天今
公紅身

香港法律彙編
映場四天今
公紅身
映場四天今
公紅身
映場四天今
公紅身

華僑日報

分類廣告

本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。

大字四十個 每天二元

代郵
由一九七一年八月一日起，凡平郵郵件，一律由本報代寄，收費低廉，手續簡便，歡迎各界惠顧。

港大預科
港大預科，由本報代辦，課程豐富，師資優良，歡迎報名。

中大數學
中大數學，由本報代辦，課程豐富，師資優良，歡迎報名。

港大電機
港大電機，由本報代辦，課程豐富，師資優良，歡迎報名。

中大預科
中大預科，由本報代辦，課程豐富，師資優良，歡迎報名。

港大預科
港大預科，由本報代辦，課程豐富，師資優良，歡迎報名。

中大預科
中大預科，由本報代辦，課程豐富，師資優良，歡迎報名。

港大預科
港大預科，由本報代辦，課程豐富，師資優良，歡迎報名。

中大預科
中大預科，由本報代辦，課程豐富，師資優良，歡迎報名。

港大預科
港大預科，由本報代辦，課程豐富，師資優良，歡迎報名。

中大預科
中大預科，由本報代辦，課程豐富，師資優良，歡迎報名。

港大預科
港大預科，由本報代辦，課程豐富，師資優良，歡迎報名。

中大預科
中大預科，由本報代辦，課程豐富，師資優良，歡迎報名。

分類廣告
本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。

分類廣告
本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。

分類廣告
本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。

分類廣告
本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。

分類廣告
本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。

分類廣告
本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。

分類廣告
本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。本報廣告，一律按日計算，每行每日收費，如欲刊登長期廣告，另有優待，不在此限。

